

EXPOSITION

UNIVERSELLE & INTERNATIONALE

LIÉGE 1905

BULGARIE

CATALOGUE OFFICIEL

HAR. C. TATCHEFF.

LITH. AUG. BÉNARD, LIÉGE

Exposition Universelle et Internationale

DE

LIÉGE

1905

CATALOGUE

DE LA

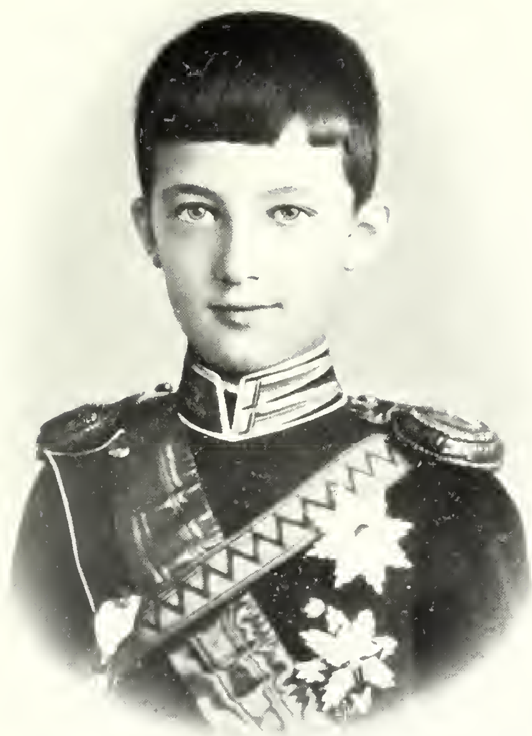
SECTION BULGARE



LIÈGE
Imprimerie B. CRAHAY
—
1905



S. A. R. le Prince FERDINAND Ier
de Bulgarie



S. A. R. BORIS, Prince de Tirnovo
Prince-Héritier de Bulgarie.

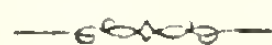


COMMISSION D'ORGANISATION

POUR LA PARTICIPATION DE LA

BULGARIE

à l'Exposition Universelle et Internationale de Liége



Président:

M. le Dr N. GHENADIEW, Ministre du Commerce et de l'Agriculture.

Membres:

MM. CHR. BONTCHEFF, Secrétaire général du Ministère des Finances;

G. VERNAZZA, Directeur des affaires politiques au Ministère des Affaires Etrangères et des Cultes;

P. A. PETROFF, Secrétaire général du Ministère de la Justice;

IV. SARANOFF, Secrétaire général du Ministère du Commerce et de l'Agriculture;

ST. SARAFOFF, Directeur des Chemins de fer de l'Etat;

R.-P. KOSSEFF, Chef de la Section du Commerce au Ministère du Commerce et de l'Agriculture;

P. MOMTCHILOFF, Chef de la Section de l'Architecture au Ministère des Travaux Publics;

G. TABAKOFF, Inspecteur général au Ministère de l'Instruction Publique;

Iv. MRKVICKA, Directeur de l'Ecole Nationale des Beaux-Arts;

V. DOBROUSKI, Directeur des Musées Nationaux;

JAR. VESIN, Peintre militaire;

A. MITOFF, Professeur à l'Ecole des Beaux-Arts.

Secrétaire:

M. G. S. GUINEFF, chef-adjoint de la section du commerce au Ministère de Commerce et de l'Agriculture.



COMMISSARIAT GÉNÉRAL

DU

GOUVERNEMENT BULGARE

A L'EXPOSITION DE LIÉGE

Commissaire général :

M. GEORGES VERNAZZA, Directeur des Affaires Politiques au Ministère des Affaires Etrangères et des Cultes, à Sofia.

Commissaires généraux adjoints:

MM. GEORGES S. GUINEFF, chef-adjoint de la section du commerce au Ministère du Commerce et de l'Agriculture, à Sofia ;
MARINE V. LASCOFF, Directeur du Musée Commercial et Industriel bulgare, à Sofia.

Chef du Bureau d'Informations Commerciales :

M. le Dr BOYAN K. DAMYANOFF

Secrétaire du Commissariat Général:

M. KRESTU BOYADJIEFF, Ingénieur.

M. GEORGES TABAKOFF, Secrétaire-adjoint.

Attaché honoraire du Commissariat Général :

M. GEORGES KOUSSEFF, Industriel.

Architecte du Pavillon de la Bulgarie :

M. ANTON TORNEFF, Architecte au Ministère des Travaux Publics, à Sofia



Pavillon de Bulgarie



La première Exposition Internationale à laquelle la Bulgarie a pris part a été celle d'Anvers, en 1894. Depuis, elle a participé également aux Expositions de Paris et de Saint-Louis. C'est donc pour la seconde fois qu'elle vient exposer en Belgique les produits de son sol, de son commerce et de son industrie.

A l'occasion de l'Exposition de Liège, le Gouvernement bulgare a tenu à y élever un Pavillon spécial pour représenter la Bulgarie, de manière à donner une idée d'ensemble de ce pays et des progrès qu'il a faits depuis sa constitution en Principauté.

Le Pavillon par lui-même est pour ainsi dire une exposition, synthèse des maisons typiques de Bulgarie. Il a été construit par une équipe d'ouvriers bulgares envoyés de Sophia et occupe un emplacement de 600 mètres carrés, en face du Palais des Beaux-Arts et du Pavillon du Canada.

Le Gouvernement bulgare y a réuni 944 exposants, dont 314 collectivités, parmi lesquelles les

Ministères du Commerce et de l'Agriculture, de l'Instruction Publique et des Travaux Publics. Tous les frais d'expédition, d'aménagement et de réexpédition des produits et objets exposés dans le Pavillon sont à la charge de l'Etat.

Au rez-de-chaussée du Pavillon, on remarque, entre autres, les produits suivants:

Céréales	255	exposants
Farines	19	»
Tabacs	48	»
Vins	93	»
Essence de roses	13	»
Sucreries	10	»
Peaux et chaussures	64	»
Mobilier	12	»
Mines et carrières	10	»

A l'étage supérieur se trouvent:

Les tapis	40	»
Les soieries	33	»
Les tissus de laine, coton, etc. .	27	»
Les filigranes	13	»

Les travaux des écoles professionnelles;

Les statistiques des Ministères du Commerce et de l'Agriculture, de l'Instruction Publique et des Travaux Publics;

Une section du Musée National, ainsi que de l'Ecole des Beaux-Arts.

Les industries principales qui sont représentées dans le Pavillon et qui se développent depuis quelques années en Bulgarie, sont les suivantes:

L'industrie textile, la viticulture, la sériciculture, l'apiculture, les industries meunière et sucrière, la céramique, les mines et les carrières.

Il convient de mentionner enfin la Section bulgare des Beaux-Arts, dont les œuvres de peinture et de sculpture figurent au Palais des Beaux-Arts.

Dans une publication spéciale, il sera donné une description de la Principauté et un exposé de son organisation politique et administrative, ainsi qu'un relevé des progrès réalisés par le pays au point de vue de la culture intellectuelle et économique.

Au point de vue des transactions commerciales,

il suffira de signaler ici le fait que généralement en Bulgarie le chiffre des exportations dépasse celui des importations.

En particulier, pour l'année 1904, les importations ont été de 129,689,577 francs et les exportations de 157,618,914 francs.

En 1904, la Belgique a importé en Bulgarie des marchandises pour une somme de 2,496,520 francs, et la Bulgarie en a importé en Belgique pour 52,987,552 francs.

Aussi bien, en se félicitant de l'occasion qui s'est présentée à elle de prendre part à l'Exposition Internationale de Liége et de s'associer aux manifestations du Jubilé belge, la Bulgarie souhaite que sa participation détermine un développement de plus en plus considérable de ses relations commerciales avec la Belgique.







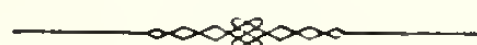








CATALOGUE



GROUPE PREMIER

Education et Enseignement.



CLASSE 1.

Education de l'enfant. — Enseignement primaire. Enseignement des adultes.

1. MINISTERE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE, A SOFIA :

Albums avec des photographies des écoles primaires.
Travaux manuels des écoles primaires de filles.

CLASSE 2.

Enseignement secondaire.

1. MINISTERE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE, A SOFIA :

Travaux manuels des élèves des écoles normales.
Travaux manuels des élèves des gymnases de jeunes filles.
Albums de photographies des gymnases.

CLASSE 3.

Enseignement supérieur. — Institutions scientifiques.

1. MINISTERE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE, A SOFIA:

a) **Université de Sofia :**

Photographies de l'Université.
Cartogrammes de l'Université.

b) **Musée national de Sofia :**

Photographies des antiquités. Reproduction des objets qui se trouvent dans le Musée. Costumes et parures nationaux représentés sur des mannequins.

2. DIRECTION DE LA STATISTIQUE :

Cartogrammes et publications sur la statistique agricole, commerciale, scolaire, sur le recrutement militaire, sur le mouvement de la population (naissances, mariages, décès).

CLASSE 4.

Enseignement spécial artistique.

1. MINISTERE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE, A SOFIA:

a) **Ecole des Beaux-Arts, à Sofia :**

Albums de dessins des élèves. Travaux des élèves; sculpture (plâtre et bois) et peinture.

CLASSE 5.

Enseignement spécial agricole.

1. MINISTERE DU COMMERCE ET DE L'AGRICULTURE (Section d'Agriculture), A SOFIA.

a) **Ecole d'agriculture de l'Etat, à Sadovo :**

Photographies de la Ferme de l'école.
Collection de céréales, produits de la Ferme de l'école.
Collection de sériciculture.
Vins rouges et blancs.

b) **Ecole d'agriculture de l'Etat, à Roustchouk :**

Photographie de la Ferme de l'école.
Collection de céréales, produits de la Ferme de l'école.



c) **Ecole d'agriculture de l'Etat, à Tatar-Pasardjik:**

Photographies de la Ferme de l'école.
Collection de céréales de la Ferme de l'école.
Vins, miel, cire.

d) **Ecole de viticulture et d'agriculture de l'Etat, à Pleven:**

Collection de sériciculture.
Collection de vignes.
Vins rouges et blancs.

CLASSE 6.

Enseignement spécial, industriel et commercial.

1. **MINISTERE DU COMMERCE ET DE L'AGRICULTURE (Section du Commerce), A SOFIA**

a) **Ecole commerciale de l'Etat, à Sistov:**
Photographies.

b) **Ecole de menuiserie de l'Etat, à Roustchouk:**
Dessins des objets exécutés à l'école.
Vitrine contenant des objets exécutés à l'école.

c) **Cours professionnels de Poterie, à Brazigovo et Panagurishté:**
Poteries diverses.

d) **Ecole professionnelle de la Mode à Sofia:**
Chapeaux de dames.

e) **Ecole professionnelle de fleurs artificielles de Sofia:**
Collection de fleurs artificielles.

f) **Ecoles de Boiserie à Koprivshtitza et Etropolé:**
Collection de bois ouvré.

2. **ECOLE PROFESSIONNELLE « MARIE-LOUISE. » SOCIETE « MAIKA » A SOFIA:**

Confection.

DEUXIEME GROUPE

Œuvres d'art.

CLASSE 7.

Peintures. — Cartons. — Dessins.

1. **DIMITROFF (Ivan). — Sofia :**
   Intérieur.

2. **EVSTATIEFF (C.). — Sofia :**
   Chèvres.

3. **KOITCHEFF (K.). — Sofia :**
   Projet de tapis.

4. **MARINOFF (Ivan). — Sofia :**
   Paysage.

5. **MITOFF (Anton) — Sofia :**
   Motif du bazar de Sofia.
   Petit tzigane ne voulant pas poser.
   Scène du bazar de Roustchouk.
   Deux Vieilles de Silistra.
   Jeunes Filles au bazar de Silistra.
   Groupe des paysannes à Sofia.
   Paysane. Vendeuse d'oie.
   Tziganes déjeunant au bazar de Sofia.
   Une Tzigane vendeuse de tamis.

6. **MICHAILOFF (Boris). — Sofia :**
   Projet pour fenêtre d'église (aquarelle).

7. **MICHAILOFF (Nicolas). — Sofia :**
   Etude.

8. **MRKVISKA (Ivan). — Sofia :**
   Fugitifs de Macédoine.
   Insurgé poursuivi.
   Danse nationale bulgare (Ratchenitzi).
   Jeune Veuve au cimetière.
   Bachibozouk.
   Danse bulgare à la fête des Rameaux (Lazaritzi).
   Mère et enfant (aquarelle).
   Enfants au puits.

9. ILIEF (Haralambi). — Sofia:
Paysage « Badil ».

10. NAOUMOVA (L.). — Sofia:
Etude.

11. OBERBAUER (J.). — Sofia :

Berger avec sa cornemuse.
Chasseur.
Couvent St-Elie.
Monastère à Sopot.
Monastère à Glogeni.
Au bord de la mer Noire.
Anciennes maisons à Arbanassi.
Antiquités.
Moines.
Monastère.

12. PERFANOFF (D.). — Sofia:

Projet de tapis.

13. PETROFF (Nicolas). — Sofia:
Paysage d'hiver.

14. STANTCHEFF (Christo). — Plovdiv:
Atrocités turques.

15. HOREICHI (Otto). — Sofia:
Cerfs.

16. PHILIPPOFF (Vassil). — Sofia:
Macédonienne.

17. TATCHEFF HARALAMBY:

1) Six panneaux représentant les quatre saisons de travaux en Bulgarie (dans le lanterneau du Pavillon).
2) Paysage de la vallée des roses (dans l'abside).
3) Deux panneaux à l'extérieur du Pavillon représentant «le Labeur» et «l'Instruction. »
4) Toutes les compositions ornementales à l'intérieur et à l'extérieur du Pavillon.

CLASSE 8.

Cravure et Lithographie.

1. TCHEPAROFF (Yanco, M.). — Tat-Pazardjik:
Poudre pour zincographie.

CLASSE 9.

Sculpture et gravure en médailles et sur pierres fines.

1. SPIRIDONOFF (Ceko). — Sofia:

Une nymphe qui se baigne, servant pour la fontaine d'eau de rose. — Statue en bronze.

TROISIEME GROUPE

Instruments et procédés généraux des Lettres, des Sciences et des Arts.

CLASSE 11.

Typographies. — Impressions diverses.

1. **IMPRIMERIE DE L'ETAT. — Sofia:**
Dessins de tapis appartenant au Ministère du Commerce.

CLASSE 12.

Photographie.

1. **LUBANOVITCH (Curo). — Vidin:**
Différentes photographies de costumes nationaux des environs de Vidin et Vratza. — Quelques vues de Vidin.

2. **SAVOFF (Kroum). — Tchépélaré (Assenovgrand):**
Photographies.

CLASSE 13.

Librairie, éditions musicales, reliure (matériel et produits), journaux, affiches.

1. **SOCIETE LITTERAIRE (KNIJOVNO) BULGARE, A SOFIA:**
La Revue Périodique.

2. **BATCHEVAROFF (Christo). — Sofia :**
Reliures.

3. **DOUNOFF (Andréy). — Plovdiv.**
Albums de cartes postales calligraphiées.

4. **CHICHKOFF (St). — Tchepelaré (Assenovgrad) :**
Revue « Rodopski Napredak » pour 1903/4.

5. **MANDOUCHEFF (Boris). — Sofia :**
Collection de timbres poste bulgares de 1879 à 1905.

CLASSE 14.

Cartes et appareils de géographie et de cosmographie. Topographie.

1. **MINISTERE DU COMMERCE ET DE L'AGRICULTURE (Section du Commerce), A SOFIA.**
   Carte relief.

CLASSE 17.

Instruments de musique.

1. **CHIVAROFF (Athanase). — Varna :**
   Un violon et deux mandolines.
2. **TOMALEVSKI (Naoum). — Sofia :**
   Violons.
3. **STAIKOFF (Dimitre) et Cie. — Sliven :**
   Tambour.

SIXIEME GROUPE

Génie civil. — Moyens de transport.

CLASSE 29.

Modèles, plans et dessins de travaux publics.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS, DES VOIES ET DES COMMUNICATIONS :

1. DIRECTION DES TRAVAUX PUBLICS :

Albums des types et normes pour la construction des chaussées.
Albums de dessins des outils et instruments employés.
Plans et photographies des édifices publics.

2. DIRECTION GENERALE DES POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES. — Sofia :

Tableaux statistiques.

3. DIRECTION DES CHEMINS DE FER. — Sofia :

Cartes, photographies, plans et tableaux statistiques.

CLASSE 31.

Sellerie et bourrellerie.

1. FARCHI (Manoch I.). — Sofia :

Une selle militaire avec tous les accessoires.
Une selle ordinaire avec tous les accessoires.

2. DOBREFF (Sava). — Sliven :

Une bride pour cheval et un fouet.
Une Baklitza (ustensile en bois pour porter le vin).

3. TOPALOFF (Sotir). — Yambol :

Un siége.

4. AHMEDOFF (Hamid). — Yambol :

Harnais, bride, etc.

5. AHMEDOFF (Mahmoud Emine) :

Une selle tartare avec les accessoires.



SEPTIEME GROUPE

Agriculture.

CLASSE 35.

Matériel et procédés des exploitations rurales.

1. **NEDELTCHEFF AVRAMOFF (Ned). — Lahanli (Kazanlik)**
   Instruments de moisson.

2. **BOURDJEFF (Ivan). — Pleven:**
   Charrue système «Bourdjeff».

3. **LAZOFF (Georges R.). — Plovdiv:**
   Une mesure pour les grains.

CLASSE 36.

Matériel et procédés de la viticulture.

1. **ECOLE DE VITICULTURE ET D'AGRICULTURE DE L'ETAT, A PLEVEN:**
   Instruments pour cultiver la vigne.

CLASSE 38.

Agronomie, statistique agricole.

1. **VATCHKOFF (Marco K.),. — Souhindol (Sevlievo):**
   Revue d'apiculture.

CLASSE 39.

Produits agricoles alimentaires d'origine végétale.

EXPOSANTS COLLECTIFS DES CEREALES, CLASSES PAR DEPARTEMENTS ET ARRONDISSEMENTS.

(Toutes les céréales sont exposées au rez-de-chaussée du Pavillon.)

1. **MINISTERE DU COMMERCE ET DE L'AGRICULTURE (Section d'Agriculture).**
   Différents types de céréales.

DEPARTEMENT DE BOURGAS.

1) Arrondissement de Bourgas.

2. **IVANOFF (Pentcho). — Kourou-Déré:**
Blé dur et blé tendre.

3. **L'AGENCE DE LA CHAMBRE DE COMMERCE DE VARNA, A BOURGAS :**
Blé, seigle, orge, avoine, vesce, maïs.

4. **KOLEFF (Mitu). — Kourou-Déré:**
Blé dur.

5. **POULEFF (N.). — Kasaidjik:**
Froment.

2) Arrondissement d'Anhialo.

6. **PANAYOTOFF (Dimitre). — Anhialo:**
Froment.

7. **GEORGIEFF (Valkan). — Alexandrovo :**
Blé dur.

8. **KERMEKTCHIEFF (Todor). — Alexandrovo :**
Blé dur.

3) Arrondissement d'Aitos.

9. **IVANOFF (Panayote). — Aitos :**
Orge.

10. **CHICHKOFF (Foti). — Aitos :**
Blé dur.

11. **MARKOFF (Velio). — Djivirli:**
Froment.

12. **PETROFF (Todor). — Malko-Tchengué:**
Froment.

13. **VAZVAZOFF (Apostol). — Aitos :**
Blé dur.

14. **VELIKOFF (Krsto). — Tass-tépé:**
Blé dur, froment.

4) Arrondissement de Sliven.

15. **MANOFF (Véliko). — Gornio-Alexandrovo :**
Froment, blé dur, orge, seigle, avoine, vesce, maïs.

16. **MAREFF (Georges Deneff). — Draganovo :**
Froment, blé dur, orge, seigle, avoine, vesce, maïs.

17. **GEORGEFF (Deli Mito).— Skobelevo :**
Froment, blé dur, orge, avoine.

18. **SIMONOFF (Parouch). — Sliven, faubourg :**
Froment.

19. **VASSILLEFF (Veliko). — Tchokouba :**
Froment, blé dur, orge, avoine, maïs, vesce.

20. **PETEFF (Vassil). — Tchokouba :**
Froment, blé dur, orge, seigle, avoine, maïs, millet.

21. **IVANOFF (Mintcho). — Djinovo :**
Froment, blé dur, orge, seigle, avoine, maïs, vesce.

22. **MITEFF (Kostadin). — Nalbantlaré :**
Blé dur, seigle, maïs, orge, avoine, vesce.

23. **BELENSKI (Boris St.). — Gavrailove :**
Froment, blé dur, avoine, seigle, maïs, vesce.

5) **Arrondissement d'Yambol.**

24. **OUSOUNOFF (Tanu). — Aftane :**
Vesce.

25. **RADEFF (Kolu). — Turkmen :**
Blé dur, haricots.

26. **DRAGANOFF (Dinu). — Aftane :**
Blé tendre.

27. **BRAIKOFF (Prodan). — Eni Mahalé :**
Blé, haricots.

28. **STOYKOFF (Ivan). — Gulumianovo :**
Blé.

29. **STANEFF (Gospodin). — Emirlu :**
Blé.

30. **PASKALEFF (Georges). — Yambol :**
Avoine, vesce, blé.

31. **PENTCHEFF (Ivan). — Dermenskovo :**
Avoine.

32. **STOYAN DIMOFF. — Siméonovo :**
Blé.

6) **Arrondissement de Kazal-Agatch.**

33. **ADMINISTRATION COMMUNALE.— Kasal-Agatch :** Gombeaux.

DEPARTEMENT DE VARNA.

7) **Arrondissement de Varna.**

34. **STOYANOFF (Stoyan). — Rouslar :** Orge, blé, maïs.

35. **ISMAILOFF (Ahmed). — Rouslar :** Blé.

36. **IVANOFF (Athanase). — Rouslar :** Froment.

37. **STOYANOFF (Jordan). – Rouslar :** Froment d'hiver.

38. **IVANOFF (Tako). — Rouslar :** Froment d'hiver.

39. **IACOFF (Dimitre). — Rouslar :** Blé dur.

40. **POPOFF (Todor). — Rouslar :** Blé dur.

41. **STOYANOFF (Panayot). — Rouslar :** Blé.

42. **DIMITROFF (Panayot). — Rouslar :** Orge.

43. **ANDONOFF (Petre). — Rouslar :** Haricots.

8) **Arrondissement de Baltchik.**

44. **STOITCHEVI (Frères). — Gueuré :** Blé dur.

45. **DIMITROFF (Petco H.). — Sahrianlar :** Blé du printemps.

46. **POPOFF (Stephan). — Chabla :** Blé dur.

47. **GEORGIEFF (Petre Spassoff). — Suleimanlak :** Blé du printemps.

48. **DIMITROFF (Dragan). — Gueuré :** Blé dur.

9) **Arrondissement de Dobritch.**

49. **MAJDRAKOFF (Petre D.). — Dobritch :**
Froment, orge.

50 **YANAKIEFF (Kolio). — Souutchouk :**
Blé.

51. **APTORAMANOFF (Seid). — Dobritch :**
Haricots.

52. **KESKINIA (Stovan Ivanoff). — Souutchouk :**
Blé d'automne, froment.

53. **DIMOFF (Veliko). — Souutchouk :**
Blé d'automne.

54. **IVANOFF (Kiro). — Sechiz-Ala :**
Blé d'automne.

55. **DOITCHEFF (Prêtre Bojan). — Bazaourt :**
Blé d'automne, orge.

56. **SERBEZOFF (Slavi Jelezkoff). — Bazaourt :**
Blé d'automne, orge.

57. **NICOLOFF (H. Vitan). — Kustektchiler :**
Orge, blé d'automne.

58. **GHEORGHEFF (Mihal). — Soussous-Keui :**
Froment, orge.

10) **Arrondissement de Provadia.**

59. **THODOROFF (Nicolas). — Ravna :**
Blé.

60. **MINEFF (Todor). — Nevcha :**
Blé tendre.

11) **Arrondissement de Kourt-Bounar. Varna.**

61. **MEHMEDOFF (Emourla). — Troubtchoular :**
Blé dur, maïs.

62. **IBRAHIMOFF (Hassan Ouzoun). — Troubtchoular :**
Froment, orge, avoine.

63. **APTOULOFF (Kourban Ahmed H.).— Kutchouk Akbounar :**
Maïs.

64. **HASSANOFF (Molla Tahir). — Kili Kada :**
Blé dur.

65. **BOCHNAKOFF (Osman Husseinoff). — Pacha-Bala :**
Blé dur.

66. **STOYANOFF (Iltcho).— Konak :**
Vesce, froment.

67. **NEIKOFF (Dimitre). — Konak :**
Orge.

68. **PATCHEFF (Kolio). — Gulerkeui :**
Blé dur.

69. **GEORGIEFF (Dontcho Ouzoun). — Kara Pelit :**
Blé dur.

70. **MOUSTAFOFF (Halil K.). — Redjeb-Keuï :**
Lentilles.

71. **MINKOFF (Roussi). — Kara Pelit :**
Maïs.

DEPARTEMENT DE VIDIN.

12) Arrondissement de Vidin.

LA COMMUNE DE BELA-RADA (Vidin) :
Maïs.

72. **VALTCHEFF (H. Ivan H.). — Vidin :**
Froment, pois.

73. **LA COMMUNE DU VILLAGE KOCHAVA (Vidin) :**
Maïs.

13) Arrondissement de Lom.

74. **TOMOFF (Ilia). — Lom :**
Blé.

DEPARTEMENT DE PLEVEN.

14) Arrondissement de Pleven.

75. **ANGHELOFF (Velico). — Opanetz :**
Maïs.

76. **DATCHEFF (Todor). — Pleven :**
Blé.

77. **SIMEONOFF (Boris). — Pleven :**
Maïs.

15) Arrondissement de Nicopol.

78. **ANCOFF (Petco). — Koilovtzi :**
Blé tendre.

79. **PATCHOFF (Vassil).** — **Koilovtzi :**
Orge.

80. **ATHANASSOFF (Djonko).** — **Trantchovitza :**
Orge.

81. **MOTZOFF (Kousu).** — **Koilovtzi :**
Seigle.

82. **SABOTNICOFF (Georges).** — **Trastenik :**
Blé.

83. **IVANOFF (Kiro).** — **Decovo :**
Maïs.

84. **MOTCHOFF (Petre).** — **Marchovitza :**
Orge.

85. **ILIEFF (Vassil).** — **Kopriva :**
Orge.

86. **IGNATOFF (Georges).** — **Marchovitza :**
Maïs.

87. **STOITCHEFF (Dimitre).** — **Marchovitza :**
Blé.

88. **GOUSTINOFF (Kanoun).** — **Trantchovitza :**
Seigle.

89. **MITLFF (Ivan).** — **Koïlovtzi :**
Millet.

90. **ROUSSANOFF (Dimitre).** — **Trastenik :**
Vesces.

91. **MITEFF (Ianco).** — **Trastenik :**
Avoine.

92. **ILIEFF (Ivan).** — **Koilovtzi :**
Avoine.

93. **ROLENOFF (Velidji).** — **Trantchovitza :**
Blé.

94. **TODOROFF (Michel).** — **Kopriva :**
Avoine.

95. **TODOROFF (Kolio).** — **Decovo :**
Blé.

96. **LATCHEFF (Taco Petroff).** — **Trastenik :**
Orge.

97. **SCHOLEFF (Taki). — Decovo :**
Millet.

98. **FLOROFF (Ivan). — Coniavtza :**
Orge.

99. **PENKOFF (Nedeltcho). — Decovo :**
Vesce noire.

100. **TRIFONOFF (Tzvetco). — Novotcheni :**
Blé.

101. **VALTCHEFF (Ivan). — Mousselinovo :**
Blé.

102. **IVANOFF (Rousko). — Decovo :**
Maïs.

103. **TCHAKALOFF (Athanase Peneff). — Trastenik :**
Blé.

104. **CHERCHEFF (Nicolas). — Dekovo :**
Millet.

105. **DATCHOFF (Vassil). — Trastenik :**
Millet.

106. **TCHOUCHKOFF (Athanase T.). — Trastenik :**
Maïs.

107. **DANKOFF (Nicolas). — Marchovitza :**
Froment.

16) **Arrondissement de Lovetch.**

108. **PACHKOFF (Dimitre). — Lovetch :**
Blé dur.

DEPARTEMENT DE ROUSTCHOUK.

17) **Arrondissement de Silistra.**

109. **MARINOFF (Stanu). — Pandacli :**
Avoine, blé.

100. **LASCOFF (Strachimir M.). — Silistra :**
Blé, orge, avoine, haricots, colza, maïs.

111. **DIMITROFF (Stephan). — Pandacli :**
Haricots.

112. **DIMITROFF (Todor). — Toptchi :**
Haricots.

113. NICOLOFF KASSABOFF (Penu). — Kalipetrovo :
Blé, maïs.

114. YORGOFF (Todor G.). — Sreberna :
Blé tendre.

115. OUSOUNOFF (Nicolas T.). — Aïdemir :
Maïs.

116. KOVATCHEFF (Stephan Ivanoff). — Gurguendjik :
Orge, avoine.

117. NEDELTCHEFF (Petre). — Aïdemir :
Maïs.

118. VALTCHEFF (Petre). — Aïdemir :
Maïs.

119. TCHANOFF (Georges).— Kara-Omour :
Blé, vesce.

120. KARA NICOLOFF (Nedu). — Vetren :
Maïs.

121. DEMIROFF frères (Chr. et N.). — Kotchina :
Blé.

122. KARA NICOLOFF (Marine). — Vetren :
Blé.

18) **Arrondissement de Razgrad.**

123. KALEFF (Ivan Dimitroff). — Razgrad :
Blé dur.

124. St. SPASSOVI (frères).— Razgrad :
Haricots, seigle.

125. MEHMEDOFF (Tahir Molla). — Razgrad :
Maïs.

19) **Arrondissement de Toutrakan.**

128. YOVKOFF (Athanase). — Asvat-Keui :
Froment.

127. DIMOFF (Zlati). — Asvat-Keui :
Haricots, orge.

128. YOVKOFF (Athanase). — Asvat-Keuï :
Blé tendre, orge, haricots.

129. KANEFF (Siméon) — Asvat-Keui.
Orge, blé dur, haricots.

130. AHMEDOFF (Assan N.) — Asvat-Keui.
Froment, avoine haricots.

131. HASSANOFF (Zumbré Sali). — Asvat-Keui.
Blé tendre.

132. MOUSTAFOFF (Sali Tchoban). — Asvat-Keui :
Millet.

133. BAINOFF (Georges-Gospodinoff). — Asvat-Keui.
Colza.

134. SALIEFF (Ismail Kodja). — Asvat-Keui :
Seigle.

135. MAHMOUDOFF (Ussein Salim). — Asvat-Keui :
Froment.

136 HASSANOFF (Ouzoun Sali). — Asvat-Keui :
Seigle.

DEPARTEMENT DE PLOVDIV.

20) Arrondissement de Plovdiv.

137. KALEFF (Ilia K.). — Plovdiv :
Haricots, blé dur, seigle, maïs, orge.

138. GEORGIEFF GATEFF (Dimitre). — Ferdinandovo :
Blé dur, seigle, blé tendre.

139. GEORGIEFF GATEFF (Stoyan). — Ferdinandovo :
Blé dur, seigle, orge.

140. POPOFF (Dimitre A.). — Kourtovo-Konaré :
Haricots.

141. BRAMBAROFF (Christo). — Lilcovo :
Lentilles.

21) Arrondissement d'Assenovgrad (Stanimaka).

142. PETRAKIDIS (Dimitre G.). — Assenovgrad :
Riz.

143. GEORGIEFF-JARKIOLIEFF (Pavol). — Karadjovo :
Seigle.

144. JARAKI Frères. — Assenovgrad :
Sésame, huile de sésame, tahyne de sésame.

22) Arrondissement de Peshtéra.

145. GEORGIEFF (Ianco). — Bega :
Seigle.

146. **AFASOFF (Ussein Kutchuk). — Kritchim :**
Maïs.

147. **STEREFF (Angel). — Aidinovo :**
Froment.

148. **CARPATCHEFF (Dimitre). — Tchanaktchi :**
Haricots.

149. **POUNTCHEFF (Dimitre). — Jala Koria :**
Lentilles.

23) **Arrondissement de Panagurishté.**

150. **RACOFF (Raiko). — Panagurishté :**
Blé.

151. **STANTCHEFF (Stephan). — Panagurishté :**
Seigle.

24) **Arrondissement de Tatar-Pasardjik.**

152. **SAMAROFF (Konstantin G.). — T. Pasardjik :**
Pois chiches.

153. **DOSPEVSKI (Boris S.). — T. Pasardjik :**
Riz.

154. **BOJILEFF IOUROUKOFF (Athanase).—Hadjievo:**
Blé.

155. **APOSTOLOFF (Nicolas Marinoff). — Ferezli :**
Blé tendre.

156. **DOBREFF (Athanase). — Ferezli :**
Blé tendre.

157. **NATCHEFF (Georges). — Hadjievo :**
Orge.

158. **DJOURCOFF (Constantin). — T. Pazardjik :**
Riz.

159. **VASSILEFF (Christodor). — T. Pasardjik :**
Huile de noix, huile de sésame, tahyne de sésame.

160. **KOUZMOFF (Kostadin) et Cie. — T. Pasardjik :**
Huile de noix, huile de sésame, tahyne de sésame.

25) **Arrondissement d'Ihtiman.**

161. **STAMOFF Frères. — Ihtiman :**
Blé, avoine.

DEPARTEMENT DE KUSTENDIL.

26) **Arrondissement de Kustendil.**

162. **POSTALOFF (Natcho). — Eremia :**
Maïs.

27) **Arrondissement de Doupnitza.**

163. **CHRISTOFF (Velitchko). — Balanovo :**
Maïs.

164. **IGNATOFF (Christo). — Kotcharinovo :**
Riz.

165. **TCHOUCHKOFF (Koié V.). — Bobochévo :**
Epis de blé.

166. **KMETSKI (Georges Toneff). — Cornia-Bania :**
Haricots.

167. **BACHTAVELOVI (Frères T.). — Doupnitza :**
Froment.

168. **AGOPTZE (Mité Iv.). — Balanovo :**
Blé dur.

169. **TOUROUMENTIEFF (Gabriel Chr.). — Kotcharinovo :**
Froment.

28) **Arrondissement de Radomir.**

170. **DJOURGOFF (Velé Peneff). — Drougan :**
Orge.

171. **GUENOFF (Laze). — Gor. Rakovetz :**
Froment.

172. **GUEBREFF (Laze Christoff). — Drougan :**
Froment.

173. **MLADENOFF (Stoyantcho). — Ptchelintzi :**
Maïs.

174. **VRAGOLOFF (Tzeno N.). — Ptchelintzi :**
Haricots.

175. **BELOVSKI (Ivan M.). — Egalnitza :**
Orge, maïs.

176. **STOIOFF (Milo). — Varba :**
Froment.

DEPARTEMENT DE SOFIA.

29) **Arrondissement de Sofia.**

177. CHEORGOFF (Cheorgue). — Sofia :
Froment, blé dur, seigle, orge, avoine de Suède, haricots, maïs, blé.

29a) **Arrondissement d'Orhanié.**

178. STOYANOFF (Retre). — Orhanié :
Maïs.

30) **Arrondissement de Samokov.**

179. BOIADJISKI (Toché An.). — Kostenetz :
Haricots.

31) **Arrondissement de Pirdop.**

180. DJOURANOFF (Ivan M.). — Pirdop :
Orge.

181. ALINIEFF (Pavel). — Pirdop :
Epis divers.

182. NENKOFF (Todor). — Pirdop :
Froment.

183. TODOROFF (Kousman). — Pirdop :
Froment.

184. PETCOFF (Neno). — Pirdop :
Maïs.

32) **Arrondissement de Tzaribrod.**

185. IGOFF (Dontcho). — Tzaribrod :
Avoine.

DEPARTEMENT DE STARA ZAGORA.

33) **Arrondissement de Stara Zagora.**

186. POPOFF (Dimitro N.). — Tzarevo :
Blé tendre.

187. POULEFF (Vassil N.). — Inektchievo :
Blé dur.

34) **Arrondissement de Kazanlik.**

188. L'ASSOCIATION DES AGRICULTEURS DE KAZANLIK :
Froment, orge, avoine, seigle, maïs.

189. VATOFF (Nicolas V.) et fils. — Kazanlik :
Huile de noix.

35) **Arrondissement de Tchirpan.**

190. **SIVINEFF (Todor). — Tchirpan :**
Froment.

191. **RACHEFF (Christo). — Albachevo :**
Froment.

36) **Arrondissement de Nova Zagora.**

192. **KOROUDJIISKI (Celu St.) — Nova Zagora :**
Froment, maïs.

193. **PANOFF (Costa N.) — Nova Zagora :**
Froment.

37) **Arrondissement de Borissovgrad.**

194. **DIMITROFF (Zaprian). — Bodrovo :**
Blé dur.

195. **YALANDJIEFF (Nicolas Valcoff). — Dervent :**
Epis d'anis.

196. **CHRISTOFF (Celesko). — Karadjilar :**
Anis.

197. **GEKOFF (Nedu). — Bodrovo :**
Anis.

198. **TERZIEFF (Crozu Caneff). — Gare Scobelovo :**
Blé tendre.

199. **IVANOFF (Georges). — Dibeis-Guiol :**
Blé tendre.

200. **TANEFF (Gospodin). — Badarli :**
Blé dur.

201. **HADJI ILIEFF (Georges). — Tatarevo :**
Blé dur.

202. **ATHANASSOFF (Angel). — Karadjalovo :**
Blé dur.

203. **KOSTADINOFF (Naoum). — Borissovgrad :**
Sésame et huile de sésame.

204. **GOCHOVSKI (Momtchil). — Dervent :**
Haricots.

205. **MANOLOFF (Kolu). — Iourtchl :**
Haricots.

206. **KOLEFF (Crosu). — Bodarli.**
Maïs.

207. **MILEFF (Dimitré). — Dervent :**
Anis.

208. **CHRISTOFF (Tachio). — Bodarli :**
Maïs.

209. **NAIDENOFF (Marine). — Karadjalovo :**
Maïs.

210. **BATINKOFF (Ivan). — Boucovo :**
Avoine.

211. **TODORTCHOFF (Georges). — Bodarli :**
Seigle.

212. **SARBEFF (Valu Ivanoff). — Karadjalovo :**
Seigle.

213. **GEORGIEFF (Staiko). — Topolovo :**
Avoine.

38) **Arrondissement de Haskovo.**

214. **GUEOBECLIEFF (Vassil T.). — Ousoundjovo :**
Pois chiches.

215. **ALANDJIEFF (Dimitre). — Ousoundjovo :**
Maïs.

216. **GEORGIEFF (Kolio). — Ousoundjovo :**
Blé, orge.

217. **IVANOFF (Frères). — Ousoundjovo :**
Pois chiches, anis.

218. **STOEFF (Gelesko-Koleff). — Almali :**
Blé, orge, maïs.

DEPARTEMENT DE TIRNOVO.

39) **Arrondissement de Tirnovo.**

219. **VASSILEFF (P. Kiril). — Bela Tcherkova :**
Blé dur.

40) **Arrondissement de Gor.-Orechovitza.**

220. **BOIADJIEFF (Dimitre Todoroff). — Draganovo :**
Blé dur.

41) **Arrondissement d'Eléna.**

221. **GUENOFF (Jordan). — Eléna :**
Blé, avoine.

222. **STOITCHEFF (Ivan Koeff). — Eléna :**
Blé, orge.

42) **Arrondissement de Gabrovo.**

223. **AVRAMOFF (Ivan Iv.). — Gabrovo :**
Noix, huile de noix.

43) **Arrondissement de Drenovo.**

224. **MINEFF (Ivan). — Radantzi :**
Maïs.

44) **Arrondissement de Sistov.**

225. **BRATCHKOFF (Anghel St). — Sistov :**
Orge, maïs.

45) **Arrondissement de Sevlievo.**

226. **GATEFF KASS ZLATEFF (Petre). — Sevlievo :**
Ble, orge.

227. **ANGELOFF (Nicolas). — Sevlievo :**
Blé, haricots.

228. **RASPOPOFF (Pentchokoleff). — Sevlievo :**
Orge, avoine.

229. **ANGELOFF (Petre). — Sevlievo :**
Blé, maïs.

DEPARTEMENT DE CHOUMEN.

46) **Arrondissement de Choumen.**

230. **TALIBOFF (Halil). — Kusseler :**
Blé, orge.

231. **KERIMOFF (Mehmed H.). — Iakistche :**
Blé, orge.

47) **Arrondissement de Popovo.**

232. **DIMITROFF (Milko). — Aiazlar :**
Maïs.

233. **NICOLOFF (Krastu). — Baiji-Ombur :**
Maïs.

234. **DIMOFF (Kourtu). — Arablar :**
Maïs.

235. **LA COMMUNE DE ZARAEVO :**
Blé, maïs.

236. **MILTCHEFF (Todor). —Kovatchevitz :**
Blé.

237. **IVANOFF (Milko). — Arablar :**
Blé.

238. **NICOLOFF (Cetcho). — Haidar :**
Froment.

48) **Arrondissement d'Osman-Pazar.**

239. **ISSOFF (Etime Ahmed). — Sar-Alar :**
Avoine.

240. **UZEIROFF (Aptouia). — Sarbdishler :**
Blé dur.

241. **ALIEFF (Ahmed). — Sar Alar :**
Orge.

242. **TROUPTCHIEFF (Husseinoff Habil). — Padarlar :**
Avoine.

243. **JAKOUBOFF (Hassan H.). — Keupekeui :**
Blé tendre.

244 **GRIGOREFF (Athanase). — Tchanaktchilari :**
Blé dur, avoine, épautre.

245. **USSOUFOFF (Ahmed Tchaouch). — Vaïssiar :**
Blé dur.

246. **RAINOFF (Petre). — Tchikraktchilar :**
Blé dur.

49) **Arrondissement de Preslav.**

247. **HALILOFF (Ussouf H.). — Hassanovo :**
Maïs.

248. **BAKALOFF (Dimitre Gantcheff). — Smedovo :**
Blé dur.

249. **GOSPODINOFF (Ivan Stoyanoff). — Preslav :**
Blé dur.

250. **GUROFF (Anghel). — Zlatar :**
Blé tendre.

251. **KARPRALOFF (Dobri Eneff). — Varbitza:**
Froment.

252. **BATOFF (Dony S.). — Osmar:**
Froment.

253. **KAMBOUROFF (Stou Yanakeff). — Presiav:**
Maïs.

254. **KALTCHEFF (Enio). — Preslav:**
Blé dur.

255. **KARTOLOFF (Stoyan Boneff). — Preslav:**
Avoine.

CLASSE 40.

Produits agricoles alimentaires d'origine animale.

1. **LAOUE FUNCK et Cie. — Sofia:**
Albumine de différentes qualités, jaunes d'œufs conservés, œufs conservés.

2. **KOLEFF (Petre P.). — Sofia:**
« Kefir ».

3. **TODOROFF (Gabriel H.). — Koprivchtitza (Pirdop):**
Cashkaval (espèce de fromage).

4. **ECOLE D'AGRICULTURE DE L'ETAT, A ROUSTCHOUK:**
Fromage.

5. **NACOFF (B.). — Liége:**
Œufs.

CLASSE 41.

Produits agricoles non alimentaires.

1. **MINISTERE DES FINANCES — Sofia:**
Tabac en feuilles.

2. **MITOFF (Tassé) — Bouranovo (Doupnitza):**
Tabac en feuilles.

3. **MILENKOFF (Trendafil) — Balanovo (Doupnitza):**
Tabac en feuilles.

4. **LUTOFF (Milan M.). — Rila (Doupnitza):**
Tabac en feuilles.

5. **TOUPANKOFF (Jordan J.) — Rila (Doupnitza):**
Tabac en feuilles.

6. **MILADINSKI (Zacharie) — Rila (Doupnitza):**
Tabac en feuilles.

7. **LAZAROFF (Vassé) et Frères — Rila (Doupnitza):**
Tabac en feuilles.

8. **SALTAMARKA (Christo Stoïloff). — Kotcharinovo: (Doupnitza):**
Tabac en feuilles.

9. **DJAMBALSKA (Savastia Chr.) — Rila (Doupnitza):**
Tabac en feuilles.

10. **ATA EFFENDI (Abdoulah). — Sistov :**
Tabac en feuilles.

11. **STOITCHEVSKI (Dimitre). — Stoïtchevo (Doupnitza):**
Tabac en feuilles.

12. **INKOFF (Georges M.) — Bobochevo (Doupnitza):**
Tabac en feuilles.

13. **SIMEONOFF (Siméon D. H.) — Panagurishfé :**
Tabac en feuilles.

14. **MILADINOFF (Georges Iv.) — Rila (Doupnitza):**
Tabac en feuilles.

15. **MILADINOFF (Christo M.) — Rila (Doupnitza):**
Tabac en feuilles.

16. **ALAVGUIDOFF (Kolio T.) — Maglish (Kazanlik) :**
Tabac en feuilles.

17. **ANGUELOFF KOLEFF (Frères) — Harmanli :**
Tabac en feuilles.

18. **THE COMMERCIAL COMPANY OF SALONICA. — Limited — Plovdiv:**
Tabac en feuilles.

19. **JOANNOU (Georges). —Haskovo :**
Tabac en feuilles.

20. **MEHMEDOFF (Ali). — Gartchinovo (Popovo) :**
Tabac en feuilles.

21. **NAAZIFOFF (Kaba Ali) — Gartchinovo (Popovo):**
Tabac en feuilles.

22. **PETEFF (Velko) — Karadjilar (Borissovgrad):**
Tabac en feuilles.

23. **MERJANOFF (Deltcho A.). — Karadjilar (Borissovgradd :**
Tabac en feuilles.

24. **DERMENDJIEFF (Ivan Slavoff) — Karadjalovo (Borissovgrad :**
Tabac en feuilles.

25. **CHAHANIDIS (Mitko) — Karadjilar (Borissovgrad) :**
Tabac en feuilles.

26. **SLAVOFF (Ivan) — Dibir-Guol (Borissovgrad) :**
Tabac en feuilles.

27. **GOROFF (Dimitre D.) — Bodrovo (Borissovgrad) :**
Tabac en feuilles.

28. **DONEFF (Athanase) — Kardjilar (Borissovgrad) :**
Tabac en feuilles.

29. **YANEFF (Mité) — Granitza (Kustendil) :**
Tabac en feuilles.

30. **MINDOFF (Dimitre). — Kosarevo (Peshtera) :**
Tabac en feuilles.

31. **SALIEFF (Mehmed) — Kouklen (Stanimaka) :**
Tabac en feuilles.

32. **KALEFF (Ilia K.) — Plovdiv :**
Tabac en feuilles.

33. **UMEROFF (Laz Ibriam).— Iala Tchataldja (Silistra) :**
Tabac en feuilles.

34. **TCHAOUCHOFF (Todor). — Kasemir (Silistra) :**
Tabac en feuilles.

35. **KARDJALA (Ismail Alieff) — Kotchina (Silistra) :**
Tabac en feuilles.

36. **LAZOFF (Veline) — Granitza (Kustendil) :**
Grains de pavot

37. **PENTCHEFF (Ivan) — Dermenkeui (Yambol) :**
Laine brute.

38. **MOUCHANOFF (St.) et Cie — Roustchouk :**
Huile de colza, grains de colza, tortas de colza.

39. **KOJOUHAROFF (Dimitre P.) — Osman-Pazar :**
Soie de porc.

40. **BATCHEVAROFF (Tchanu G.) — Karnobat :**
Soie de porc.

41. **BATCHEVAROFF (Jeko Iv.) — Razgrad :**
Colza.

42. **BALSAMDJISKI (Haralam Nicoloff) — Karlovo :**
Huiles diverses.

43. **ANDONOFF (Kolio) — St. Zagora :**
Balais.

44. **STOINOFF (Georges) —Asvat Keui (Toutrakan) :**
Colza.

45. **STOIMENOFF (Ivan) — Letoultzi (Kustendil) :**
Chanvre.

46. **VAJAROFF & PAYACOFF. — Sofia :**
Chanvre, grains de chanvre, lin.

47. **BRATCHKOFF (Angel St.) — Sistov :**
Colza, lin.

48. **GHEORGOFF (Georges) — Sofia :**
Colza.

49. **MITZEFF (Ivan) — Katrishta (Kustendil) :**
Chanvre.

50. **GHEORGHIEFF (Zacho Kossovski) Gornia-Bania (Doupnitza) :**
Chanvre en filasse.

51. **SULEIMANOFF (Ali H.). — Razgrad :**
Laine brute.

52. **KAROFF (Georges) — Gornia-Bania (Doupnitza) :**
Lin en filasse.

53. **PALEFF (Ivan D.). — Oscundjovo (Starazagora) :**
Coton.

54. **SAMANSKY (Ivan K.) — Saman (Dobritch) :**
Laine brute.

55. **KROUCHAROFF (Frères) — Sofia :**
Intestins séchés.

56. **SARDOURIAN (Dicran).— Jambol :**
Intestins séchés.

CLASSE 42.

Insectes utiles et leurs produits. — Insectes nuisibles et leurs végétaux parasitaires.

1. **PANTOVTCHIEFF (Petre Ap.). — Sliven :**
Miel.

2. **VATCHKOFF (Marco R.) — Souhindol (Sevlievo) :**
Du miel et de la cire.

3. **PANTCHOFF (Dimitre). — Orhanié :**
Miel.

4. **GHEORGOFF (Georges). — Pirdop :**
Miel.

5. **ZLATANOFF (St. Har) — Pirdop :**
Miel.

6. **SARINA (Elena) — Rila :**
Miel.

7. **SOCIETE D'APICULTURE DE KAZANLIK — Kazanlik :**
Miel et cire.

8. **LESSITCHEFF (Pavel M.) — Samocov :**
Miel.

9. **ARNAOUDOFF (Ahmed) — Osman-Pazar :**
Cire.

10. **BOYANOFF (Todor) — Zlatitza (Orhanié) :**
Miel.

11. **GOSPODINOFF (Simeon) — Peshtéra :**
Cire.

12. **MICHAILOFF Frères et STEPHAN JOTZOFF. — Berkovitza :**
Miel.

13. **DIMOFF (Stoio) — Geravino (Kustendil) :**
Cire.

14. **ONBACHI (Selin) — Ossenovo (Peshtera) :**
Cire.

15. **KITANOVA (Stoimenka) — Sovoliano (Kustendil) :**
Cire.

16. **POPOFF (Ivan) — Col. Belovo (T. Pazardjik) :**
Miel.

17. **STANTCHEFF (Nicolas) — Medven (Kotel) :**
Miel.

18. **TZANEFF (Ilia) — Sofia :**
Miel.

19. **SOCIETE ANONYME DE SERICICULTURE, « SVILA », A ASSENOVGRAD :**
Cocons.

HUITIEME GROUPE

Horticulture et Arboriculture.

CLASSE 43.

Matériel et procédés de l'horticulture et de l'arboriculture.

1. **GROSEFF (Peiko) — Tchervena Voda (Roustchouk) :**
Ciseaux d'arboriculture.

2. **STOYANOFF (Dimitre) — Kustendil :**
Canifs pour vergers, ciseaux d'arboriculture, etc.

CLASSE 45.

Arbres fruitiers et fruits.

1. **ILIEFF (Ivan) — Topalovo (Borissovgrad) :**
Noix.

2. **IVANTCHOFF (Athanase) — Goranovtzi (Kustendil) :**
Noix.

3. **ACHEFF (Dimitre M.) — Goranovzi (Kustendil) :**
Noix.

4. **ILIEFF (Massé) — Rachka Grastitza (Kustendil) :**
Noix.

5. **TODOROFF (Apostol P.) — Kritchim (Peshtera) :**
Noix.

6. **PARTARSKI (Georges) — Gorna Grastitza (Kustendil) :**
Noix.

7. **LA COMMUNE DE HASSET (Kazanlik) :**
Noix.

8. **JARAKY Frères — Assenovgrad :**
Noix.

9. **KOUSMOFF (Kostadin) et Cie. — T. Pazardjik :**
Noix.

10. **ATHANASSOFF (Georges) — Rajdovitza (Kustendil):**
Noix.

11. **VASSILOFF (Christodor). — T. Pazardjik :**
Noix.



NEUVIEME GROUPE

Forêts. — Chasse. — Pêche. — Cueillettes.

CLASSE 50.

Produits des exploitations et des industries forestières.

1. MINISTERE DU COMMERCE ET DE L'AGRICULTURE, A SOFIA :

a) **Collection de spécimens de bois d'œuvres et de construction, à savoir :**

1) Pinus Silvestris.
2) Pinus Austriaca.
3) Pinus Peuce.
4) Abies Pectinata.
5) Picea Excelsa.
6) Quercus Pedunculata.
7) Fagus Sylvatica.
8) Carpinus Betulus.
9) Ulmus Montana.
10) Acer Pseudoplatanus.
11) Acer Platanoides.
12) Acer Campestre.
13) Fraxinus Excelsior.
14) Betula Alba.
15) Tilia Parvifolia.
16) Alnus Glutinosa.
17) Populus Tremula.
18) Quercus Conferta.
19) Cornus Mas.
20) Juglans Regia.
21) Ulmus Campestris.
22) Sapin.
23) Carpinus Betulus.
24) Abies Pectinata.
25) Pinus Austriaca.
26) Iuniperus Cumunis.
27) Fagus Sylvatica.
28) Picea Excelsa.
29) Pinus Sylvestris.
30) Quercus Pedunculata.

b) **Collection de charbon de bois.**

2. MUSEE COMMERCIAL ET INDUSTRIEL BULGARE A SOFIA :

Fourchettes et cuillers en bois.

3. **DONKOFF (Ivan). Gabrovo :**
Ustensiles en bois.

4. **OUZOUNOFF (Penu). — Gabrovo :**
Ustensiles en bois.

5. **MOMERINE et Cie. — Gabrovo :**
Tonnelets.

6. **TZANKOFF, DOSSEFF, HALATCHOFF et RADKOFF. — Gabrovo :**
Charbon de bois.

7. **TCHANEFF (G.). — Plovdiv :**
Gobelets, porte-cigarettes.

8. **PETROFF (Christo). — Gabrovo :**
Ustensiles en bois.

9. **ISMAILOFF (Sali). — Roustchouk :**
Porte-cigarettes.

CLASSE 52.

Produits de la chasse.

1. **CAPITAINE HADJIEFF (Panayot). — Pleven :**
Peaux d'ours et chevreuil.

2. **DASKALOFF (Dimitre) — Rila (Doupnitza) :**
Différentes peaux.

3. **KOJOUHADOFF (Dimitre P.). — Osman-Pazar :**
Différentes peaux.

4. **KOJOUHAROFF (Necho G.). — Tat. Pasardjik :**
Différentes peaux de renard, chat sauvage, etc.

5. **KOLEFF (Christo). — Silistra :**
Différentes peaux.

6. **CHRISTOFF (Georges). — Doupnitza :**
Peau d'ours, cerf, chevreuil, chamois.

7. **VELITCHKOFF (Petre). Sofia :**
Peaux d'ours, renard, martre, etc.

8. **STOEFF (Stephan M.). — Sofia :**
Peaux d'ours, sanglier, loup, etc.

9. **KALDARAMOFF (Tzwetko Androff). — Vratza.**
Peau de loup.

10. **MEHMEDOFF DJOUMALA (Moustafa). — Korovo. — (Preslav).**
Peau de renard, etc.

11. **SAVOFF (Ivan S.). — Berkovitza.**
Peau de renard.

12. **VODEFF (Jordan R.). — Karnobad :**
Peaux de renard.

13. **STRATIEFF (Mitu Ivanof). — Arablar (Popovo) :**
Peaux de renard et lièvre.

14. **STAYKOFF (Boris). — Aiazlar (Popovo).**
Peaux de lièvre.

15. **KLEPTCHOFF (Ignat A.). — Gabrovo :**
Bois.

CLASSE 53.

Engins, Instruments et Produits de la pêche.—Agriculture.

1. **KESSIMOFF (Todor A.). — Tirnovo.**
Un filet de pêche.

———


EAUX DE VIE

DIXIEME GROUPE

Aliments.

CLASSE 56.

Produits farineux et leurs dérivés.

1. **SOCIETE DE LA BRASSERIE BULGARE. — Choumen :**
Du malt.

2. **PROCHECOFF frères. — Sofia :**
Malt.

3. **PANTOVTCHIEFF (Petre Ap.). — Sliven :**
Farine et son.

4. **SOCIETE « MINOTERIES DE BULGARIE. » — Sofia :**
Farines.

5. **DJOUMALIEFF (Jordan). — Sofia :**
Farines.

6. **BAROUH (Avram) Samouel Mitrani et Cie. — Varna :**
Farines.

7. **SCHOTOFF (Ilia A.) & Cie. — Varna :**
Farines, son.

8. **CUESCHEFF Stanu K.) &Cie. — Varna :**
Farines.

9. **ENTCHEFF (Nicolas) & Cie. — Varna :**
Farines :

10. **SOCIETE « BELINA » (Bela-Tchercova). Tirnovo :**
Farine.

11. **KOSSOVKI (Tod.) & Cie. — Tirnovo :**
Farines.

12. **VALCOFF (Penu). — Tirnovo :**
Farine, semoule.

13. **TZEROVSKI & STOINOFF. — Corna-Orehovitza :**
Farines.

14. **BOUROFF (D. A.) & Cie. — Corna-Orehovitza :**
Farines, son, semoule.

15. **VALTCHEFF (H. Ivan H.). — Vidin :**
Farines, son.

16. **PETROFF (Ivan H.) & Fils. — Bourgas :**
Farines.

17. **GUEROFF (Georges P.). — Roustchouk :**
Semoule, farines et son.

18. **SIDERI (Athanase) & Fils. — Silistra :**
Farine.

19. **TZANKOFF, NIKIPHOROFF, VALKOFF & Cie.— Lovetch :**
Farines.

20. **VESSELINOFF (Stephan Toteff). — Sistov :**
Farines, son.

21. **SARAISKI (Stoyan Iv.). — Kustendil :**
Farines.

CLASSE 58.

Conserves de viandes, de poissons, de légumes et de fruits.

1. **ECOLE D'AGRICULTURE DE L'ETAT. — Kustendil :**
Pruneaux.

2. **GUENOFF (Pantiley A.). — Sofia :**
Compote de cerises, de prunes, etc., haricots verts.

3. **DIMITROFF (Pavel). — Plovdiv :**
Saucisson de Bulgarie « Loukanki ».

4. **MOSTEFF (Raphael). — Choumen :**
Saucisson de Hongrie.

5. **ZACHARIEFF (Jordan). — Sovoliano (Kustendil) :**
Pruneaux.

6. **GLAVEFF (Nico V.). — Perivon (Kustendil) :**
Pruneaux.

7. **SARAISKI (Stoyan Iv.). — Kustendil :**
Pruneaux.

8. **IVANOFF (Andon). — Skriniano (Kustendil) :**
Pruneaux.

9. **STOYANOFF (Nicolas). — Tzarvaritza (Kustendil) :**
Pruneaux.

10. **IVANOFF (Georges P.). — Sovoliano (Kustendil) :**
Pruneaux.

11. **MITZOFF (Ilia). — Sovoliano (Kustendil) :**
Pruneaux.

12. **TZWETANOFF (Nico). — Skriniano (Kustendil) :**
Pruneaux.

13. **BALDJUSKI (Goghe). — Rajdavitza (Kustendil) :**
Pruneaux.

14. **SPARSKI (Dimitre St.). — Koïno (Kustendil) :**
Pruneaux.

15. **KASSATOFF (Ivan T.). — Trevna :**
Pâte de prunes « pestil », prunage.

16. **KOSTOFF (Ivan). — Trevna :**
Pestil.

17. **TODOROFF (Ivan) & Fils. — Radantzi (Drenovo) :**
Pâte de prunes « pestil ».

18. **DULGUEROFF (Kantcho A.). — Tirnovo :**
Conserves de piments.

19. **GAITANDJIEFF (Iv. Chr.). — Tirnovo :**
Conserves de concombre.

20. **MINEFF (Ivan). — Radantzi (Drenovo) :**
Pestil.

21. **PENTCHEFF (George). — Gabrovo :**
Prunage.

CLASSE 59.

Sucres et produits de la confiserie, condiments, etc.

1. **GUIONDOFF (Georges N.). — Sofia :**
Nougats divers, sirops, marmelades, gelées, locoum, bonbons, confitures.

2. **CHRISTOFF (Jacob). — Yambol :**
Nougats divers.

3. **BALAKTCHIEFF (Stephan). — Sofia :**
Bonbons divers, chocolats.

4. **SOCIETE ANONYME DES SUCRERIES ET RAFFINERIES BULGARES. — Sofia :**
Sucres.

5. **KOSTOFF (Kosta). — Stara Zagara :**
Confitures.

6. **TZENOFF (Georges). — Sistov :**
Locoum.

CLASSES 60, 61, 62.

Vins et eaux-de-vie de vin, sirops et liqueurs, spiritueux divers, alcools d'industrie, boissons diverses.

1. **MINTCHEFF (Stephan). — Gornia-Orehovitza :**
Bières.

2. **PETCOFF (Methodi H.). — Tirnovo :**
Vin blanc.

3. **MLADENOFF (Sava). — Stara-Zagara :**
Vins blancs et rouges.

4. **SOCIETE VINICOLE BULGARE « GROZD » — Varna :**
Vins blancs, vins rouges, cognacs, eaux-de-vie, anisette, absinthe, vermouth, mastic, eau-de-vie de cerises.

5. **VAPTZAROFF (H. Nedeltcho P.). — Tchirpan :**
Cognacs, vins.

6. **TRIFOUNOFF (Radi). — Varna :**
Vins rouges.

7. **SOCIETE DES BRASSERIES BULGARES. — Choumen :**
Bières.

8. **DJADJOFF (A.) & frères. KRSTEFF-TZARIBROD :**
Eau-de-vie de cerises.

9. **GUIKOFF (frères). — Hascovo :**
Vins « Mavroud », vins blancs, vins Muscat, eaux-de-vie, anisette.

10. **KAMBOUROFF (Stoyan G.). — Kovatchovitz :**
Vin, eau-de-vie.

11. **TODOROFF (Leltcho). — Sar-Nassouff (Popovo) :**
Slivovitza.

12. **PENTCHEFF (Petre). — Mehmedi (Popovo) :**
Slivovitza.

13. **ANGUELOFF (Nicoltcho). — Mehmedi (Popovo) :**
Slivovitza.

14. **PASKALEFF (Marine P.). — Choumen :**
Eau-de-vie de cerises, cognac, anisette, bitter, eau-de-vie.

15. **PETROFF (Danail). — Saladinovo (T. Pazardjik) :**
Vin rouge « Mavroud ».

16. **NICOGLOU (Apostol S.). — T. Pazardjik :**
Cognacs, eau-de-vie de vin, anisette, vins rouges, vins blancs, vinaigre.

17. **KATZAROFF (Stephan D.). — T. Pasardjik :**
Vins.

18. **PENEFF (Ivan Kostadinoff). — T. Pasardjik :**
Vins, eau-de-vie de vin, anisette, vinaigre.

19. **BOYADJISKI (N. et K.) frères. — T. Pasardjik :**
Vins rouges, vins blancs, vinaigres, cognacs, anisette, liqueur de café, lique ur de cerises.

20. **SOKOLOFF (Gogué). — Koniava (Kustendil) :**
Vins blancs et rouges.

21. **NOVKOFF (Nicolas Pop.). — Kustendil :**
Slivovitza.

22. **GUELEFF (Mihail). — Kustendil :**
Slivovitza.

23. **DOTCHOFF frères. — Kustendil :**
Vin.

24. **SIROMAHOFF (Alexis A.). — Kustendil :**
Vins, eau-de-vie de vin, slivovitza.

25. **BLATETCHKI (Ivan N.). — Kustendil :**
Slivovitza.

26. **FOTIADIS (frères D.). — Kustendil :**
Slivovitza, eau-de-vie de vin, vins rouges, vins blancs.

27. **BRATHCOFF (Angel). — Sistov :**
Vins, eau-de-vie.

28. **BOGOEFF (Boitcho). — Kustendil :**
Slivovitza.

29. **SARAISKI (Stoyan Iv.). — Kustendil :**
Slivovitza.

30. **SEMERDJIEFF (Todor Chr.). — Peshtera :**
Vins, eau-de-vie de vin.

31. **PALIKAROFF (Ivan A.). — Plovdiv :**
Vin « Mavroud », vins rouge et blanc, anisette, eau-de-vie.

32. **PAPAZOFF (Sotir A.). — Plovdiv :**
Vin blanc muscat, vin rouge, vin de cerises, cognacs.

33. **TODOROFF (Yané). — Plovdiv :**
Cognacs, vins rouges et blancs, eaux-de-vie, anisette.

34. **DOUDCUKSOPOULOS (C.) et ZOURINOFF (M.). — Plovdiv :**
Cognac, anisette.

35. **VASSILEFF (Kaltcho). — Silistra :**
Eau-de-vie de vin, anisette, vin rouge, vin blanc, vinaigre.

36. **ARABADJIEFF (Stoyan). — Yambol :**
Vins rouges et blancs.

37. **PANAYOTOFF (Har). — Stara-Zagora :**
Vins.

38. **SAUOLOU (Kostadin Yan). — Stanimaka :**
Anisette, eau-de-vie de vin, vin vieux.

39. **PANOFF (Kosta N.). — Nova-Zagora :**
Vin rouge.

40. **PANGALOU (Sotir H. Cht.). — Stanimaka :**
Vinaigre, eau-de-vie de vin.

41. **DALIAMIS (Georges Arguiroff). — Stanimaka :**
Anisette, vins blancs et rouges, esprit-de-vin, vinaigre, cognac.

42. **MICHAILOFF frères. — Berkovitza :**
Sirop de framboise, vin de framboise, eau-de-vie de framboise.

43. **CHEKERDJI (Manoel A.). — Berkovitza :**
Sirop de framboise, vin de franmboise, eau-de-vie de framboise.

44. **SOCIETE DE BRASSEURS « ST-PETKA ». — Roustchouk :**
Bières genre Munich et Pilsen.

45. **NATCHEFF (Natcho N.). & Cie. — Roustchouk :**
Alcool.

46. **KOUZMOFF (Georges H.). — Stanimaka :**
Vin rouge « Mavroud », vinaigre vieux.

47. **SOCIETE DES BRASSERIES BULGARES. — Roustchouk :**
Bières.

48. **HRANKOFF (Ilia S.). — Roustchouk :**
Vins rouges et blancs.

49. **GRIGOREFF (Athanase). — Tchanaktchilaré, O. — Pazar) :**
Slivovitza.

50. **FILEFF (Gospodine). — Preslav :**
Eau-de-vie de vin.

51. **DIMITROFF (Slavi) & Fils. — Preslav :**
Vins.

52. **GOSPODINOFF (Siméon). — Preslav :**
Vin blanc.

53. **FOURNADJIEFF (Nicolas T.). — Karlovo :**
Vins.

54. **BALABANOFF (T.). — Sofia :**
Alcool raffiné, vins rouges et blancs, cognac.

55. **PROCHEKOFF frères. Sofia :**
Bières, diagramme de la production.

56. **NICOLOFF (Arguil). — Sofia :**
Vin « Mavroud », vins blancs et rouges, Muscat, eau de vie de vin, cognacs.

57. **HADJIENOFF (Iv. N.). — Sofia :**
Alcool raffiné.

58. **STAVRIDIS (S.). — Sofia :**
Cognacs.

59. **KIPROFF (Thomas Ya.). — Sofia :**
Cognacs.

60. **BOEFF (Nicolas). — Varna :**
Vins rouges et blancs, vieux.

61. **LUBENOFF (Sava Iv.). — St.-Zagora :**
Vins rouges et blancs.

62. **LUBENOFF (Ivan). — St.-Zagora :**
Cognacs.

63. **DIMITROFF (Tanio P.). — Turkmenly (Tchirpan) :**
Vins rouges et blancs.

64. **TRINCOFF (Mintcho Koeff). — Chipka :**
Vins.

65. **PATKOFF (Georges D.). — Sliven :**
Eau de vie, de vin, vins rouges et blancs.

66. **PETROFF (Nicolas). — Sliven :**
Eaux de vie de vin, vins,ol à l'anis (rakia).

67. **TZANEFF (Neno). — Sliven :**
Vins blancs et rouges.

68. **ARNAOUDOFF (Georges Ath.) et Cie. — Sliven :**
Cognacs.

69. **SHOULIS (Alexandre). — Karnobad :**
Cognacs, amer, anisette.

70. **MINEFF (Ivan). — Radantzi (Drenovo) :**
Slivovitza.

71. **METHODIEFF (Petko). — Chipka (Kazanlik) :**
Vins.

72. **CHAHANOFF (R. & V.). — Stara-Zagora :**
Cognacs, alcool à l'anis, vermouth, liqueurs de fraises, vins blancs.

73. **MATEEFF (frères). — Stara-Zagora :**
Liqueur de framboises, vins divers, muscat, liqueurs de poires, pêches, alcool à l'anis, cognac, vermouth.

74. **MINEFF (Christo). — Stara-Zagora :**
Vins blancs et rouges, eau de vie de vin.

75. **BOUNARDJIEFF (Nicolas S.). — Stara-Zagora :**
Vins blancs et rouges.

76. **BAEFF (Peitcho) et Cie. Stara-Zagora :**
Cognacs.

77. **PANAYOTOFF (Haralambi). — Bania (Nova-Zagora) :**
Vins, muscat, cognacs, esprit de vin, eau de vie de vin.

78. **DADOFF (Georges). — Radomir :**
Slivovitza.

79. **VALTZAMIDIS (Georges). — Dobritch :**
Vins.

80. **CHKOLSKI (Ivan Petkoff). — Kara-Issen (Sistov) :**
Vin rouge.

81. **THEOPHILAKOVA (Monahina Evantia). — Rila**
Eau de vie.

82. **TASSOFF (Panayote). — Bouranovo (Doupnitza) :**
Eau de vie de vin, vin.

83. **KALAIDJIEFF (Kostadine A.). — Doupnitza :**
Vin vieux.

84. **SKRINSKI (Ivan Chr.). — Bobochevo (Doupnitza) :**
Vin rouge.

85. **NAKOFF (Vladé). — Bobochevo (Doupnitza) :**
Eau de vie de cerises.

86. **VELITCHKOFF (Natcho). — Rila (Doupnitza) :**
Eau de vie de vin.

87. **TZENOFF (Georges). — Sistov :**
Cognacs, liqueurs, chartreuse et de framboises. Vin Malaga, eau de vie de vin, bitter.

88. **VELITCHKOFF (Andon). — Doupnitza :**
Eau de vie de vin.

89. **RACHEFF (Marine). — Iambol :**
Cognac.

90. **H. ENEFF (H. Petco). — Tchirpan :**
Vins.

91. **ECOLE D'AGRICULTURE DE L'ETAT. — Sadovo:**
Vins blancs et rouges.

92. **ECOLE DE VITICULTURE DE L'ETAT. — Pleven:**
Vins blancs et rouges.

93. **HADJISKY (Dimitre). — Bobochevo (Doupnitza) :**
Eau-de-vie de vin.

ONZIEME GROUPE

CLASSE 63.

Exploitation des mines, minières et carrières.

1. MINISTERE DU COMMERCE ET DE L'AGRICULTURE (SECTION DES MINES).

Collections comme suit :

A) **Charbons de terre :**

1) Houilles de la concession « Prince Boris », à Neikovtzi (Drenovo).
2) Lignites de la concession «Hadji Dimitre», appartenant à M. St. Guidikoff, Sliven.
3) Houille de la concession «Lev», appartenant à M. Nicolas H. Slavtchoff, de Tirnovo.
4) Lignites du charbonnage de l'Etat « Bobov Dol » (Doupnitza).
5) Houilles de la concession «Princesse Nadejda», appartenant à MM. Chr. Gheorghieff et K. P. Gheorghieff, de Maglich (Kazanlik).
6) Houilles de la concession «Badaschté», appartenant à M. St. Siméonoff, de Roustchouk.
7) Lignites de la concession «Vulcan», appartenant à M. St. Tchakoff, de Sofia.
8) Lignites du Charbonnage de l'Etat, à Pernik.
9) Houilles de la concession «Tchoumerna», appartenant à M. St. Minoff, de Sliven.
10) Anthracites de la concession « Boris », appartenant à MM. Stoyan P. Manoloff de Sofia, et Bontcho Radanoff, de Razgrad.

B) **Minerais :**

1) Minerais de fer de la concession « Spassenié », appartenant à la Société Bulgare Métallurgique et Charbonnière.
2) Minerais de plomb, zinc et cuivre, de la concession «Blagodat», appartenant à M. Petko Todoroff, ingénieur des mines, à Sofia.
3) Minerais de manganèse de la concession « Dobra Nadejda », appartenant à M. Dimitre Sasseloff, de Sofia.

4) Minerais de cuivre de la concession « Ikonomoff », appartenant à M. Dimitre Ikonomoff, de Kazanlik.

5) Minerais de cuivre de la concession « Troud », appartenant à M. G. Popoff, de Kazanlik.

6) Minerais de manganèse de la concession « Bela », appartenant à M. Iv. M. Liloff, de Sofia.

7) Minerais de plomb argentifère de la concession appartenant à M. Georges Peef, de Sofia.

8) Minerais de cuivre de la concession « Plakalnitza-Medna Planina», appartenant à M. Théodore Mavrokordato, de Constantinople.

9) Minerais de plomb et zinc de la concession appartenant à M. Petko Todoroff, ingénieur des mines, à Sofia.

10) Minerais de manganèse de la concession «Mir», appartenant à M. Petko Todoroff, ingénieur des mines, à Sofia.

11) Minerais de cuivre de la concession «Schtastié», appartenant a MM. Stoyanoff, Varbenoff et C^io^, de Pleven.

C) **Produits des carrières :**

1) Pierres lithographiques de la carrière de M. Georges Popoff, de Sofia.

2) Terre réfractaire de la carrière de Torlak (Razgrad).

3) Marbre de la carrière de Belovo (T. Pazardjik), appartenant à la Banque Nationale Bulgare.

4) Calcaire de la carrière de Varbechnitza (Vratza).

D) **Echantillons de roches :**

1) Syenite de Bistritza (Sofia).

2) Andesite de Vladaia (Sofia).

3) Marbre noir de Glojené (Orhanié).

4) Marbre de Berkovitza.

5) Diorite de Bistritza (Sofia).

6) Syenite de Vladaia (Sofia.

7) Basalte de Tchatal-Tépé (Tirnovo).

8) Amphibolite de Samokov.

9) Grès de Sevlievo.

10) Calcaire compact de Glojené (Orhanié).

11) Calcaire de Vidin.

12) Calcaire de Imitli (Kazanlik).

13) Calcaire de Pirgos (Roustchouk).

14) Calcaire de Bela (Roustchouk).

15) Grès de Tirnovo.

16) Calcaire compact d'Arbanassi.
17) Marbre de Kavakli.
18) Marbre de Pérouchtitza (Peshtéra).
19) Calcaire de Saratov-Dol (Sofia).
20) Calcaire d'Ahmak (Razgrad).
21) Grès de Gradetz (Kotel).
22) Calcaire de Kabakoulak (Razgrad).
23) Calcaire argileux.
24) Calcaire compact d'Elechnitza (Sofia).
25) Tuff volcanique de Bania (Panagurishté).
26) Amphibolite de Samokov.
27) Grès de Tvarditza (Tirnovo).
28) Calcaire oolithique de Pirgos (Roustchouk).
29) Tuff andésitique d'Aitos.
30) Syénite de Mratchaevo (Sofia).
31) Calcaire de Sadina (Razgrad).
32) Syénite de Sofia.

2. **SOCIETE ANONYME D'EXPLOITATION DU CHARBONNAGE «PRINCE BORIS». — Drenovo :**
Houille, coke (plans et vues).

3. **SLAVOFF (Slavi). — Kazanlik :**
Objets en marbre provenant de sa carrière.

4. **LE SUPERIEUR DU COUVENT DE RILA. — Doupnitza :**
Marbre blanc et marbre noir.

5. **CONCESSION « PRINCESSE NADEJDA» à Chr. Georgieff et K. P. Georgieff. — Maglich (Kazanlik) :**
Houilles.

6. **CONCESSION «BADASCHTÉ» à Simeonoff (St.). — Roustchouk :**
Houilles.

7. **MINE D'ETAT «PERNIK». — Pernik.**
Lignites, cartes, plans du charbonnage.

8. **ZAREFF (Mito). — Bobov-Dol (Doupnitza) :**
Lignite.

9. **ILIEFF (Todor). — Berkovitza :**
Marbre.

10. **ANGUELOFF (Veliko). — Opanetz (Pleven) :**
Terre réfractaire.

CLASSE 65.

Petite métallurgie.

MUSEE COMMERCIAL ET INDUSTRIEL BULGARE à Sofia : 1°)

1. a) **ZORZANOFF (Christo N.), à Sofia :**
Vases, plateaux, images, etc. — Cuivre battu argenté.

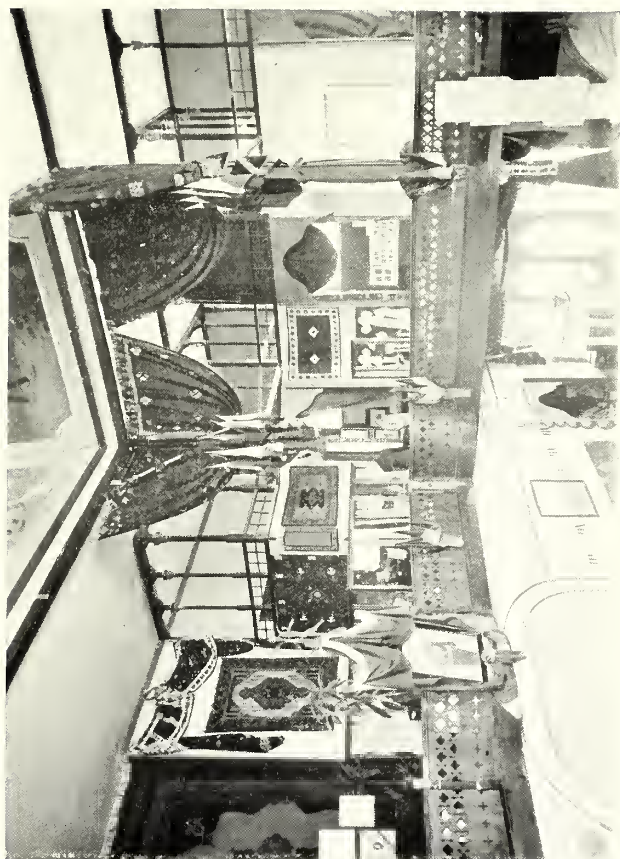
2. **BOURDJEFF (Ivan). — Pleven :**
Coffre-fort.

3. **ARABIAN (Bogosse). — Varna :**
Coffre-fort.

4. **KAZANDJIEFF frères (St. et C. ST.). — Kazanlik :**
Ustensiles en cuivre.

5. **IVANOFF (Nicolas). — Roustchouk :**
Hache, hachette.

1o) NOTE. — Le Musée, comme Institution d'Etat, est représentant de tous les producteurs bulgares. Dans les classes où figure le Musée, les exposants d'ici, indiqués sous No d'ordre alphabétique, sont en même temps exposants au Musée à Sofia.



DOUZIEME GROUPE

CLASSE 69.

Meubles à bon marché et meubles de luxe.

LE MUSEE COMMERCIAL ET INDUSTRIEL BULGARE, A SOFIA.

1. a) **DOSSU VOUITCHEFF. — Sofia :**
Etagère, cadre, table.

2. b) **SPAS ZORZANOFF. — Sofia :**
Gourdes, cadres.

3. **GUENEFF (frères). — Sevlievo :**
Fauteuils, chaises, planches de noyer, frêne, chêne.

4. **BROUHA (Ivan) et Cie. — Sofia :**
Un ameublement de salon, une chambre à coucher, une statue en bois de tilleul bronzé.

5. **AVRAM (Sabitai B.). — Roustchouk :**
Valise-nécessaire.

6. **GUERCHON (Joseph A.). — Sofia :**
Valises.

7. **BARDAROFF (Dimitre T.). — Pleven :**
Une malle.

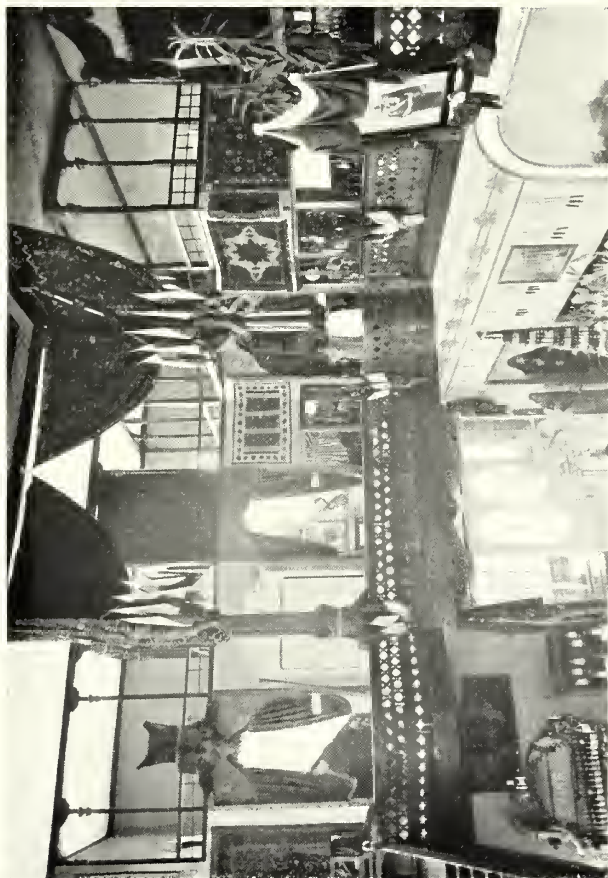
8. **GUINEFF (frères). — Kazanlik :**
Table en noyer, table en bois de tilleul, cadre, porte-allumettes, encrier en bois.

9. **GUERCHON (M. A.). Sofia :**
Valises.

10. **TENEFF (Koïtcho). — Kazanlik :**
Une petite table en noyer.

11. **KASSABOFF (Todor). — Kazanlik :**
Une glace avec cadre en noyer, un jeu de bac en noyer.

12. **BEKIAROFF (Vassil I.). — Stara-Zagora :**
Table de nuit en noyer.



CLASSE 70.

Tapis, tapisseries et autres tissus d'ameublement.

LE MUSEE COMMERCIAL ET INDUSTRIEL BULGARE, A SOFIA

Collection de tapis.

1. a) **KOLEVA (Maria). — Sofia :**
Tapis de Tzaribrod.

2. b) **SOTIROVA (Mladenka). — Sofia :**
Tapis de Tzaribrod.

3. c) **BAMBOUROVA (Todor). — Tzaribrod :**
Tapis de Tzaribrod.

4. d) **BAEFF (Todor). — Tzaribrod :**
Tapis de Tzaribrod.

5. e) **POPOFF (Mintcho). — Tchiprovetz (Berkovitza) :**
Tapis de Tchiprovetz.

6. f) **RANGELOFF (Zahari). — Kopilovtzi (Berkovitza) :**
Tapis de Tchiprovetz.

7. g) **MINKINE (Minko D.). —Tchiprovetz (Berkovitza) :**
Tapis de Tchiprovetz.

8. i) **BALABANOFF (Chr. Iv.). — Kotel :**
Tapis genre persan, tapis de Kotel et rideaux.

9. l) **PERNICLIEFF (Nicolas). — Samocov :**
Tapis genre persan.

10. k) **CALABOVA (Bonka). — Sofia :**
Tapis de Tzaribrod.

11. m) **MINTCHEFF (Georges). — Tzaribrod :**
Tapis de Tzaribrod.

12. n) **KOUNKOULOFF & KLISSOUROFF. — Sofia :**
Tapis en poils de chèvre.

13. **KABACTCHIEFF (Georges). — Sofia :**
Tapis divers genres : persan, Tzaribrod, Tchiprovetz.

14. **ECOLE DE TAPISSERIES, à Choumen :**
Tapis style bulgare.

15. **KOUSSEFF (Georges Chr) et Cie. — Sofia:**
Tapis divers genres : persan, Tzaribrod, Tchiprovetz, galons brodés, tabliers genre «Kotel,» coussins brodés.

16. **STOYANOVA (Doukatina. N.). — Sofia:**
Tapis, couverture.

17. **DJOUDJEFF (Stoïo G.). — Dobritch:**
Couverture.

18. **DEIANTCHINE (Dimitro). — Panagurichté:**
Couverture, sac, bissac.

19. **ZOEVA (Ivana). — Karlovo:**
Couverture.

20. **DRENKOVA (Maria Vassileva). — Stanimaka:**
Couverture.

21. **CHETARSKI (Pavel Petroff.) — Tchiprovetz (Berkovitza):**
Tapis genre «Tchiprovetz.»

22. **TOPALOFF (P. C.) et Cie. — Sliven:**
Deux tapis.

23. **ZOEVA (Anna Iv.). — Stara-Zagora:**
Tapis.

24. **MARKOFF TANEFF (Iv.) et Cie. — Jelezna (Berkovitza) :**
Tapis divers.

25. **KALINKINA (Stanka Todorova). — Elena:**
Coussins brodés, couverture.

26. **TADJER (Dr.-D.). — Tzaribrod:**
Tapis.

27. **DOUMANOVA (Sofia). — Sopot (Karlovo):**
Tapis.

28. **BABOUNOVA (Christina Guénova). — (Tany H. Guenkova). — Sopot (Karlovo) :**
Couvertures.

29. **KOUZMANOFF (Ranguel). — Kopilovtzi (Berkovitza):**
Tapis genre Tchiprovetz.

30. **SLAVOFF (Ivan). — Sliven:**
Tapis.

31. **PETCOVA (Mariika). — Borissovgrad:**
Tapis.

32. **TCHECHMEDJIEVA (Dona K.). — Karlovo :**
Coussins brodés.

33. **HALILOVA (Sabilé). — Pacha Bala (Kourt-Bounar) :**
Tapis.

34. **SULEIMANOVA (Sabrié). — Pacha Bala (Kourt-Bounar :**
Tapis.

35. **KLISSOURCFF (Georges M.) et Cie. — Sofia :**
Tapis.

36. **BARZEKOFF (Kosta). — Panagurishté :**
Tapis en poils, bissac en poils.

37. **CHRISTOVA (Mariika Kostova). — Kazanlik :**
Couverture.

38. **KALTCHEVA (Gana P. A.). — Elena :**
Couverture de lit en coton.

39. **KOUTZAROVA (Donka St.). — Elena :**
Couverture de table en coton.

40. **VIDENOFF (Velko). — Tzaribrod :**
Tabliers en coton.

CLASSE 71.

Décoration mobile et ouvrages du tapissier.

1. **ARIFOFF (Tattar Moustaffa.— Turc-Smil (Toutrakan)**
Raffia.

CLASSE 72.

1. **MUSEE COMMERCIAL ET INDUSTRIEL BULGARE. Sofia :**
Poterie.

2. **GRANTCHAROFF (Nicolas Ivanoff). — Iambol :**
Poterie.

3. **GRANTCHAROFF (Panayof M.). — Panagurishté :**
Poterie.

4. **MAVRODIEFF (Zah. K.). — Pleven :**
Vases.

5. **SOCIETE ANONYME DE CERAMIQUE « TROUD ». Roustchouk :**

Céramiques.

6. **SOCIETE ANONYME DE CERAMIQUE «ISIDA». — Sofia :**

Poêles et poteries.

7. **PATEFF (Stefan). — Kazanlik :**

Poterie.

8. **GRANTCHAROFF (Stefan Nicoloff). — Tirnovo :**

Poterie.

9. **KIAVKOFF (Todor Iv.). — Pirdop :**

Poterie.

TREIZIEME GROUPE

Fils, Tissus, Vêtements.

CLASSE 80.

Fils, tissus, vêtement, fils et tissus de coton.

LE MUSEE COMMERCIAL ET INDUSTRIEL BULGARE, A SOFIA

Collection d'étoffes en coton.

1. a) **GEORGIEVA (Tzenka H.). — Vratza :**
Etoffes en coton.

2. b) **STEFANOVA (Guitza). — Vratza :**
Etoffes en coton.

3. c) **SAMOKOVSKI (D.). — Vratza :**
Etoffes en coton.

4. d) **EVLAMBIINA (Aftonia H.). — Samocov :**
Etoffes en coton.

---

5. **FILATURE « PRINCE BORIS. » — Varna :**
Fils de coton.

6. **DETCHEFF (Georges H.). — Devna (Varna) :**
Etoffes en coton.

7. **ILIEFF (Evstati) & Cie. — Tzaribrod :**
Etoffes en coton.

CLASSE 81.

Fils et Tissus de lin, de chanvre, etc. —Produits de la Corderie.

1. **FABRIQUE DE CORDERIE, PAYAKOFF & VAJAROFF. — Sofia :**
Produits de la corderie.



2. **SOCIETE ANONYME DE CORDERIE «KONOP,» A Kourtovo-Konaré (Plovdiv) :**
Produits de la corderie.

3. **STOYANOFF (Kiro). — Pleven :**
Produits de la corderie.

4. **SOCIETE DE CORDERIE (Kustendil) :**
Produits de la corderie.

CLASSE 82.

1. **EVLAMBINA (Aftonia H.). — Samocov :**
Drap en laine, chaek.

2. **MANOVA (Anicia). — Samocov :**
Drap en laine, chaek.

3. **BEROFF (Ivan H.). — Gabrovo :**
Drap en laine.

4. **KALPAZANOFF (Ivan K.). — Gabrovo :**
Draps en laine.

5. **SARAIVANOFF, KUVLIEFF & POPOVITCH. — Sliven :**
Draps en laine.

6. **BOYADJIEFF & GUIGOFF. — Sliven :**
Draps en laine.

7. **STEFANOFF (Georges) & Cie. — Sliven :**
Draps en laine.

8. **SOCIETE COMMERCIALE «BADASHTNOST». — Samocov :**
Draps en laine.

9. **SARINA (Elena). — Rila :**
Drap en laine, chaek.

10. **VRADLOVSKI (Andon). — Tzaribrod :**
Drap grossier en laine « aba. »

CLASSE 83.

Soies et Tissus de soie.

LE MUSEE COMMERCIAL ET INDUSTRIEL BULGARE, A SOFIA

Collection d'étoffes en soie.

1. a) **GEORGIEVA (Tzenka Hadji). — Vratza :**
Etoffes en soie pure.

2. b) **KAMENOFF (Iv. K.).** — **Vratza :**
Etoffes en soie pure.

3. c) **TROHINOVA (Elena T.).** — **Vratza :**
Etoffes en soie pure.

4. d) **KOTZEVA (Tota).** — **Vratza :**
Etoffes en soie pure.

5. e) **NETZOVA (Elissaveta).** — **Vratza :**
Etoffes en soie pure.

8. f) **TARNITZOFF (Christo).** — **Vratza :**
Etoffes en soie (erir).

7. g) **SAVOVITZA (Ivanka).** — **Vratza :**
Etoffes en soie pure.

8. h) **PISHTIKOVA (Paraskeva, G.).** — **Vratza :**
Etoffes en soie pure.

9. i) **JOTZEVA (Maria).** — **Vratza :**
Etoffes en soie (erir).

10. j) **BOCHNAKOFF (Costa).** — **Vratza :**
Etoffes en soie pure.

11. k) **IVANOVA (Ivanka Pop).** — **Vratza :**
Etoffes en soie pure.

12. l) **TCHERVARSKA (Maria).** — **Vratza :**
Etoffes en soie pure.

13. m) **DAMYANOVA (Kata Chr.).** — **Vratza :**
Etoffes en soie pure.

14. n) **ANTONOVA (Konstantiana).** — **Vratza :**
Etoffes en soie pure.

15. o) **GUENOFF (Raschko).** — **Vratza :**
Etoffes en soie pure.

---

16. **KOUZMOFF (Hadji Georges).** — **Assenovgrad :**
Etoffes en soie.

17. **PENEFF (Petr. Chr.).** — **Pleven :**
De la soie.

18. **KOJOUHAROVA (Mariika). — Kazanlik :**
Etoffes en soie.

19. **EVLAMBIINA (Aftonia H.). — Samocov :**
Chaek en soie et laine, châles.

20. **MANOVA (Anicia). — Samocov :**
Chaek en laine et soie, châles.

21. **HADJI ANASTASSIENA (Hadji Sousana). — Rila :**
Chaek en soie et laine.

22. **ATELIER DE TISSAGE DE L'ETAT. — Vratza :**
Etoffes en soie, châles, etc.

23. **BRANCOFF (Ivan). — Béla-Siatina :**
Etoffes en soie.

24. **SCHAPERKOVA (Ivanka M.). — Vratza :**
Etoffes en soie.

25. **MONOVITZA KOSTOFF (Dimitre). — Vratza :**
Etoffes en soie.

26. **ANGELOVA KULINA (Maria). — Berkovitza :**
Etoffes en soie pure et mélangées avec du coton.

27. **ANDROFF (Tzvetko). — Bela Slatina :**
Etoffes en soie.

28. **STEFANOVA RAHNEVA (Stefa) — Choumen :**
Etoffes en soie.

29. **GRAMTCHOVA (Tonka Tzvetkova). — Vratza :**
Etoffes en soie et coton.

30. **GRAMTCHOVA (Anitza Tz.). — Vratza :**
Etoffes en soie et coton.

31. **SOCIETE ANONYME DE SERICICULTURE « SVILA. » — Assenovgrad :**
De la soie.

32. **L'ECOLE DE SERICICULTURE DE L'ETAT, A VRATZA :**
Soie.

33. **GRAMTCHOVA (Danka Iord). — Vratza :**
Etoffes en soie et coton.

CLASSE 84.

Dentelles, broderies et passementeries.

1. **LE MUSEE COMMERCIAL ET INDUSTRIEL, A SOFIA :**
Collection de ceintures, broderies bulgares.

2. **ZORZANOFF (Spasse N.) :**
Couvertures et rideaux en broderies bulgares.

3. **PINKAS BENIAMIN. — Sofia :**
Ceintures de paysans brodées et broderies bulgares.

4. **KALPAZANOFF (Ivan. K). — Gabrovo :**
Passementeries de laine « gaïtan ».

5. **ZLATAROFF (Siméon Ivanoff. — Karlovo :**
Passementeries de laine « gaïtan ».

6. **PETCOFF (Philippe). — Pirdop :**
Passementeries de laine « gaitan ».

7. **KALFAIAN (E.) et KOTCHIAN (M.). — Sofia :**
Passementeries en soie.

8. **PANDOURSKI (Tzanco). — Trevna :**
Brides en laine, cordonnettes de montres, etc.

9. **MAKAVEEVA (A.). — Sofia :**
Coussins et couvertures brodées.

10. **STEFANOVA (Raina). — Sliven : —**
Couvertures brodées.

CLASSE 85.

Industrie de la confection et de la couture pour hommes, femmes et enfants.

LE MUSEE COMMERCIAL ET INDUSTRIEL BULGARE, A SOFIA :

Collection de costumes nationaux.

1. a) **ZORZANOFF (Spass N.). — Sofia :**
Costumes de paysanne.

2. b) **GEORGIEFF (Jordan (H. P.). — Ihtiman :**
Costumes de paysanne.

3. **LASAROFF (Georges). — Radomir :**
Costume national.

4. **POPOFF (V.) RAHNEF. — Varna :**
Un pardessus.

5. **DOINOFF (Stephan). — Gabrovo :**
Une pelisse et vêtement de paysan.

6. **STOYANOFF (Nicolas). — Varna :**
Costume turc.

7. **LAGEFF (Christo Iv.). — Sevlievo :**
Costume d'homme.

8. **KARA DAMIANOFF (Haralambi). — Kustendil :**
Costume d'homme.

9. **SAVOFF (Dimitre). — Pleven :**
Costume de dame.

10. **SIAROFF (Gantcho K.). — Silistra :**
Costume d'homme et paletot.

11. **IVANOFF (Peu). — Sofia :**
Costume d'homme.

12. **DINCOFF (Ivan). — Sofia :**
Costume d'homme.

13. **LA CORPORATION DES TAILLEURS, A T. PASARDJIK :**
Costume de paysan.

14. **MOUTAVTCHIEFF (Christo K.). — Kazanlik :**
Costume d'homme.

15. **ZIMNOV et KANTCHEFF. — Kazanlik :**
Costume d'homme.

16. **ZAGORSKA (Iv. D.). — Sliven :**
Une blouse de dame.

17. **ATHANASSOFF (Aleco M.). — Radomir :**
Costume de touriste.

18. **GOSPODINOFF (Dimitre). — Konak (Varna) :**
Jupe de paysanne.

CLASSE 86.

Industries diverses du vêtement.

LE MUSEE COMMERCIAL ET INDUSTRIEL BULGARE, A SOFIA :

Collection de divers articles :

1. a) **GUINEFF (Stoyan). — Vratza :**
Mouchoirs en soie.

2. b) **GEORGIEVA (Tzenka Hadji). — Vratza :**
Mouchoirs en soie.

3. c) **PANTILEEVA (Ecaterina). — Plovdiv :**
Rideau en coton, couverture.

4. d) **KOULEFF (Har. S.). — Roustchouk :**
Chemises de bain, essuie-mains.

5. e) **KOUNOFF (Dimitre). — Sofia :**
Cannes.

6. f) **DIMITROFF (Ivan). — Gabrovo :**
Articles de tricotage.

---

7. **PAPAZIAN (Gronik Garabet). — Roustchouk :**
Mouchoirs de tête.

8. **STOYANOVA (Doucatina). — Sofia :**
Chaussettes.

9. **VATCHEFF (Dimitre). — Lom :**
Chapeaux.

10. **VELITCHKOFF (Petre). — Sofia :**
Pelisse et pelleteries confectionnées.

11. **STOEFF (Stephan M.). — Sofia :**
Boas.

12. **ZLATEFF (Zlatu Iv.) — Tirnovo :**
Chaussures.

13. **ELENCOFF (Kosto). — Berkovitza :**
Bissac en cuir.

14. **DJOUROFF (St. K.) et GELESKOFF (Ch.). — Roustchouk :**
Chaussures.

15. **TANANOFF (M. & S.). — Drenovo :**
Pantouffles (vieille forme).

16. **DOBREFF (Petre). — Si listra :**
Chaussures.

17. **CALABOFF (Konstadin). — T. Pazardjik :**
Chaussures.

18. **PATCHOFF (Frères P.). — Pleven :**
Chaussures.

19. **APOSTOLOFF (Frères D. M.). — Pleven :**
Pantouffles.

20. **ACOFF (Stoyan P.). — Elena :**
Chaussures.

21. **MARTINOFF (Stoil). — Kazanlik :**
Chaussures.

22. **IVANOFF (Nedelco). — Vidin :**
Chaussures.

23. **HAVILIOFF (Solomon). — Roustchouk :**
Chaussures.

24. **STOYANOFF (Christo). — Varna :**
Chaussures.

25. **RALINSKI (Minco Ilieff). — Lovetch :**
Chaussures.

26. **TCHOKOFF (C. S.) & Cie. — T. Pazardjik :**
Chaussures.

27. **DRACANOFF (Nikifor). — Choumen :**
Chaussures.

28. **FOUTOFF (Tzanco Fz.). — Vidin :**
Pantouffles.

29. **KOJOUHAROFF (Kosta N.). — Kazanlik :**
Chaussures.

30. **DAROUTZIAN (Kirkor C.). — Silistra :**
Chaussures.

31. **DAALOFF (Totu V.). — Stara-Zagora :**
Chaussures.

32. **ANTCHEFF (Athanase C.). — Silistra :**
Chaussures.

33. **ANGELOFF (Georges P.). — Plovdiv :**
Chaussures.

34. **OUSOUNOFF (Dimitre Ivanoff). — Gabrovo :**
Chaussures.

35. **PRODANOFF (Michail Y.). — Berkovitza :**
Chaussures.

36. **NACOFF (Nicolas S.). — Lovetch :**
Sandales.

37. **TCHECOFF (Georges). — Sofia :**
Ceintures.

38. **IEVTITCH (Milorad M.). — Vidin :**
Sandales.

39. **DJAPOUNOFF (Chr. M.). — Karlovo :**
Chevilles de souliers.

40. **SELVELIEFF et Cie (Christo Tz.). — Gabrovo :**
Articles de tricotage.

41. **NICOLOVA (Anastassia). — Varna :**
Articles de tricotage.

42. **TRAIANOFF (Angel). — Sofia :**
Bas, boléro.

43. **ZAPHIROFF (Koltcho). — Tirnovo :**
Articles de tricotage.

44. **DUSTABANOFF (Tzanko). — Gabrovo :**
Articles de tricotage.

45. **MALIEFF (Frères). — Tirnovo :**
Articles de tricotage.

46. **LUDSCANOFF (D. D.). — Roustchouk :**
Articles de tricotage.

47. **DROUMTCHEFF (Ivan S.). — Gabrovo :**
Formes en bois pour chaussures.

48. **BELTCHOVA (Sofiika El.). — Tzaribrod :**
Chaussettes brodées.

49. **ZOEVA (Ivanka). — Karlovo :**
Bas, chemises en soie.

50. **KOVATCHEFF (Christo G.). — Assenovgrad :**
Fleurs artificielles.

QUATORZIEME GROUPE

Industrie chimique.

CLASSE 87.

Arts Chimiques et Pharmacie.

1. **SIMIDOFF (Philippe). — Roustchouk :**
Encres diverses, cire à cacheter, etc...

2. **SOPHRONIEFF (Capitaine Christo). — Lovetch :**
Graisse pour cuirs.

3. **FORTOUNA (frères). — Varna :**
Savons.

4. **SOCIETE COMMERCIALE DE SAVON (Petroff et Cie) Varna :**
Savons.

5. **SMILOFF (Georges) & Cie. — Varna :**
Savons :

6. **NICOLAIDIS (P.) & Cie. — Bourgas :**
Savons.

7. **BATCHEVAROFF (Vassil). — Roustchouk :**
Savons.

8. **STOILOFF (Frères). — Sofia :**
Savons.

CLASSE 89.

Cuirs et Peaux.

1. **PENKOFF & POPOFF. — Roustchouk :**
Cuirs divers.

2. **PATEFF (Ivan T.). — Kazanlik :**
Cuirs divers.

3. **KALPAZANOFF (Frères Ivan). — Gabrovo :**
Cuirs.

4. **DONKOVI (frères). — Karlovo :**
Cuirs.

5. **NACOFF (Nicolas S.). — Lovetch :**
Cuirs.

6. **TABACK (Stoyan G.). — Silistra :**
Cuirs.

7. **EFTITCH (Milorade M.) — Vidin :**
Cuirs.

8. **BONEFF (Pentcho). — Gabrovo :**
Cuirs.

9. **CHANOFF & BOITCHINOFF. — Gabrovo :**
Cuirs.

10. **LA CORPORATION DES TANNEURS D'OSMAN-PAZAR :**
Cuirs.

11. **NEMSKI (Deltcho M.). — Panagurishté :**
Cuirs (chevreau).

12. **SULEIMANOFF (Ali H.) — Razgrad :**
Chevreau, cuirs.

13. **TCHOLAKOFF (Ivan Ilieff). — Sevlievo :**
Cuirs.

14. **STOYANOFF (Dimitre). — Samocov :**
Cuirs.

15. **KRESTINE (Ivan M.). — Mitrovtzi (Ferdinand) :**
Cuirs.

16. **MOTEKOFF (Tzvetko G.). — Panagurischté :**
Cuirs.

17. **SALI (Topatch). — Karlovo :**
Cuirs.

18. **MANDEFF (Ilia K.). — Sevlievo :**
Cuirs.

19. **RAFAILOFF (frères) & G. TABAKOFF. — Samokov:**
Cuirs.

20. **TZANOFF (Iakim). — Mitrovtzi (Ferdinand) :**
Cuirs.

21. **ARONOFF (Avram). — Berkovitza :**
Cuirs.

22. **MOUDEFF et JELEZKOFF. — Sliven :**
Cuirs.

CLASSE 90.

Parfumerie.

1. **L'ECOLE D'AGRICULTURE DE L'ETAT, A SADOVO (Plovdiv) :**
Essence de rose.

2. **SHIPKOFF et Cie. — Kazanlik :**
Essences de roses.

3. **ROUEFF (Ivan). — Maglich (Kazanlik) :**
Essence de roses.

4. **KARPATCHOFF (Dimitre). — Tchanaktchievo (Peshtera) :**
Essence de roses.

5. **TOCHKOFF (Rachko). — Plovdiv :**
Essence de roses.

6. **BOEFF (St. S.). — Roustchouk :**
Parfums, eau de quinine, eau de Cologne.

7. **TCHORBADJISKI (Petre Gueor. Iv.). — Brazigovo :**
Essence de roses.

8. **SOCIETE DE BIENFAISANCE DES PRETRES « St. Joan Milostivi. » — Stara-Zagora :**
Essence de roses.

9. **MATEFF (Matio). — Hamzalaré (Plovdiv) :**
Essence de roses.

10. **LE COMITE DE L'EGLISE « St. NICOLAS. » — A Berkovitza :**
Essence de roses.

11. **ANGUELOFF (Dimitre). — Tatar-Pazardjik :**
Essence de roses.

12. **OROZOFF (Petco Iv.) & Fils. — Kazanlik :**
Essence de roses.

13. **SERAPHIMOFF (St.) & Cie. — Kazanlik :**
Essence de roses.

14. **SMILOFF (Georges) & Cie. — Varna :**
Savons de toilette.

15. **SIMIDOFF (Philippe). — Roustchouk :**
Eau dentifrice, eau pour friction, poudre dentifrice.

16. **BONTCHEFF & KIDOFF. — Kazanlik :**
Essence de roses.

17. **SIAROFF (Christo). — Plovdiv :**
Savons de toilette.

18. **PAPAZOFF (A.). — Plovdiv :**
Parfums divers, essence de roses, savons, poudres et crèmes de toilette, eau de Cologne, pâte dentifrice, eau dentifrice, savons de toilette, eaux de toilette.

19. **BATCHEVAROFF (V.). — Roustchouk :**
Savons divers.

20. **STOILOFF (frères. — Sofia :**
Savons de toilette.

21. **BELOPITOFF (Joseph R.). — Kneja (Rahovo) :**
Savon au goudron.

CLASSE 91.

Tabacs.

1. **DRAGANOFF (Dantcho Iv.) & frères. — Stara-Zagora:**
Tabacs, cigarettes.

2. **KOURTEFF (Boitcho S.). — Stara-Zagora :**
Tabacs, cigarettes.

3. **BONTCHEFF (Ivan H.). — Kazanlik :**
Tabacs, cigarettes.

4. **BONTCHEFF & KIDOFF. — Kazanlik :**
Tabacs, cigarettes.

5. **ANGUELOFF KOLEFF (frères). — Harmanli :**
Tabacs, cigarettes.

6. **STANCHEFF (frères) (H.) & CHICHKOFF frères). — Roustchouk :**
Tabacs, cigarettes.

7. **ROUSSEFF (Nicolas). — Yambol :**
Tabacs et cigarettes.

8. **CANEFF, KARDJIEFF & Cie. — Choumen :**
Tabacs, cigarettes.

9. **PERSIAN (Djafer), NEDKOFF (Tzotcho) & fils. — Roustchouk :**
Cigarettes.

10. **STAVRIDIS (D.) & Cie. — Plovdiv :**
Tabacs, cigarettes.

11. **NOEFF (S. C.). — Sofia :**
Tabacs, cigarettes.

12. **MARTCHEFF (Ivan et Vladimir) et DROUMEFF Nicolas.). — Dobritch :**
Tabacs, cigarettes.

13. **MARDAS (D.). — Plovdiv :**
Tabacs et cigarettes.

QUINZIEME GROUPE

Industries diverses.

CLASSE 92.

Papeterie.

1. **BATCHEVAROFF (Chr. G.). — Sofia :**
   Registres, livres.
2. **MOSKOVITCH (I.). Stara-Zagora :**
   Cachets.

CLASSE 93.

Coutellerie.

LE MUSEE COMMERCIAL ET INDUSTRIEL DE SOFIA.

Collection de coutellerie :

1. a) **SOCIETE COOPERATIVE DE COUTELLERIE « RODOPSKI ELEN ». — Kostenetz (Samokov) :**
   Canifs, fourchettes, porte-plume, ciseaux.
2. b) **L'INSTRUCTEUR-VOYAGEUR DE COUTELLERIE DE L'ETAT: Maximilien Franzl.**
   Canifs, couteaux, fourchettes.

---

3. **PAOUNOFF (Ivan Nicoloff). — Kostenetz (Samokov) :**
   Cannes, poignards, couteaux, tenailles.
4. **BAILOFF (Georges). — Kostenetz (Samokov) :**
   Couteaux, petits couteaux.
5. **MEHOTCHEFF (Christo R). — Gabrovo :**
   Couteaux et sabres.

6. **POPOFF (Pentcho Boneff). — Nova Mahla (Gabrovo) :**
Couteaux.

7. **AVRAMOFF (Iv.). — Gabrovo :**
Couteaux, poignards.

CLASSES 94 & 95.

Orfèvrerie, Joaillerie, Bijouterie.

LE MUSEE COMMERCIAL ET INDUSTRIEL, A SOFIA

Collections de filigranes :

1. a) **KOSTOFF (Dimitre). Sofia :**
Filigranes.

2. b) **ZLATAROFF (Dimitre). — Lom :**
Filigranes.

3. c) **MIHAILOFF (Petko). — Sofia :**
Fourchettes et cuillers en argent.

4. **NICOLOFF (Ivan). — Vidin :**
Bracelets en argent, colliers en argent, épingles, broches en argent, boucles d'oreilles en argent.

5. **ANGUELOFF (Stavri). — Berkovitza :**
Bagues, bracelets, épingles, chaînes.

6. **OVANESSOFF (Hatchik). — Sliven :**
Bagues, broches, épingles.

7. **SAHATCHIEFF (Joseph Dimoff). — Cor-Orehovitza :**
Boucles d'oreilles, images.

8. **STAMOFF (Georges Iv.) — Roustchouk :**
Tabatière, agrafes de ceinture, porte-cigarettes, bracelets, boucles d'oreilles, broches.

9. **MINTCHEFF (Bonio). — Kazanlik :**
Orfèvreries (agrafes de ceinture).

10. **GHEORGHIEFF (Perikli). — Varna :**
Une ceinture en argent.

11. **CHRISTOFF (Dimitre). — Pleven :**
Bagues.

12. **PANTCHEFF (Viden). — Vidin :**
Bracelets, épingles, broches.

13. **STOYANOFF (Dimitre). — Vidin :**
Colliers, bracelets, boucles d'oreilles, épingles, broches.

14. **KOUMROUIAN (Carabet B.) & Cie. — Sofia :**
Un plateau en argent avec verres montés en argent.

CLASSE 98.

Brosserie, maroquinerie, tabletterie, vannerie.

1. a) **GUEORGHIEFF (Stamat). — Sofia :**
Porte-monnaie et portefeuilles.

2. b) **SOCIETE COOPERATIVE DE VANNERIE «PROGRES». — Kazanlik :**
Vanneries diverses.

3. **GUERCHON (M. Iv.). — Sofia :**
Valises, sacoches.

4. **RATCHEFF (Nicolas). — Tirnovo :**
Un sac de chasse.

5. **STANTCHEFF (Nicolas). — Gabrovo :**
Sacoches, portefeuilles. Porte-monnaie.

6. **MOMERINE (Christo A.). — Gabrovo :**
Sacoches, portefeuilles, porte-monnaie.

7. **MARKOFF (Veline). — Kustendil :**
Brosses diverses.

8. **NACOFF (Nicolas S.). — Lovetch :**
Porte-monnaie, portefeuilles, sacoches.

9. **GULTCHEFF (Vassil P.). — Roustchouk :**
Une sacoche, portefeuilles, porte-monnaie.

10. **STANEFF (Chr.). — Sofia :**
Vannerie.



SEIZIEME GROUPE

Economie sociale, Hygiène, Assistance publique.

CLASSE 111.

Hygiène.

1. **DJAMBAZOFF (Antoine Iv.). — Sofia :**
Eau minérale des bains de Meritchleri.

2. **LE PREFET DE DOUPNITZA :**
Eau minérale des bains de Gornia-Bania.

3. **TCHAPKANOFF (Petre). — Sofia :**
Bandages.

4. **LA COMMUNE DE KUSTENDIL :**
Plans d'assainissement de la ville, analyse des eaux minérales de Kustendil et plan des bains.



DIX-SEPTIEME GROUPE

Enseignement pratique, Institutions économiques
et travail manuel de la femme

CLASSE 115.

Travail manuel.

1. **OUCHEFF, Hélène (Mme), — Sofia.**

Broderies, dentelles, coupe et vêtements, confection.

DIX HUITIEME GROUPE

Commerce et colonisation.

—

CLASSE 116.

Commerce.

1. **LE MINISTERE DU COMMERCE ET DE L'AGRICULTURE:**
Carte économique dressée par M. K. Popoff. Sofia.

2. **DIRECTION DE LA STATISTIQUE DE L'ETAT, A SOFIA :**
Statistiques.

SECTION BULGARE

DES

BEAUX ARTS

AU

Palais des Beaux-Arts



Commissaire Général du Gouvernement Bulgare :

M. G. Vernazza.

Commissaire-Adjoint pour la Section des Beaux-Arts :

M. J. Vesin.

Délégués Spéciaux pour la Section des Beaux-Arts :

MM. A. Mitoff & H. Tatcheff.

PEINTURE

Berberoff, Christo, Plovdiv (Philippopoli).

1. Le Mont de Rilo.

Danaïloff, Dragan, Razgrad.

2. Portrait.

Dimoff, Vassil, Sofia.

3. Ancien roi bulgare.

Dimitroff, Ivan, Sofia. .

4. Vieille paysanne.

Doïtcheff, Slavi, Sofia.

5. Paysage. — Saules.
6. Paysage d'hiver.
7. Paysage.

Evstatieff, Georges, Sofia.

8. Brebis.

Gueorguieff, Marin, Sofia.

9. Intérieur d'une église bulgare du XIIIe siècle.
10. Intérieur d'une maison paysanne.
11. Dans l'église.

Horeïchi, Otto, Sofia.

12. Nature morte.
13. Cimetière russe à Chipka.

Ilieff, Haralamby, Sofia.

14. Sommet du Rilo.
15. Demir-Kapia, environs de Samokov.
16. La rivière d'Isker.
17. Automne.
18. Sommet du Moussallah.
19. Nature morte.
20. Automne.

Ivanoff, Stephan, Sofia.

21. Madone.
22. Saint-Michel.
23. Saint-Gabriel.

Iossifova, Mme Anna, Sofia.

24. Roses.
25. Fleurs. — Aquarelle.

Kabakchieff, Christo, Sofia.

26. Rue de village.
27. Paysage.

Kovatcheff, Stephan, Sofia.

28. Tisserands.

Koytcheff, Constantin, Sofia.

29. Projet de tapis bulgare.

Kuvlieff, Christo, Sliven.

30. Intérieur d'une maison.

Marinoff, Vassil, Stara-Zagora.

31. Paysage.

Mavrodinoff, Théodore Sofia.

32. Macédoine.

Mihaïloff, Nicolas, Sofia.

33. Portrait de Mlle K. S.
34. Ma famille.

Mihoff, Athanase, Sofia.

35. Panorama de Samokov.
36. La rivière de Beli-Isker.
37. Le défilé d'Ourvitch.
38. Tziganes autour de Sofia.

Mittoff, Antoine, Sofia.

40. S. A. R. le Prince Ferdinandl de Bulgarie et le Grand Duc Alexandre Nicolaevitch avec les généraux russes à Chipka, en 1902.
41. Le comte Ignatieff à Chipka, en 1902.
42. Tziganes vendant des tapis au bazar de Sofia.
43. Ancienne fontaine, à Plevna.
44. Vendeurs de pains, à Sofia.

Mihaïloff, Boris Sofia.

45. Projet de plafond pour l'Hôtel des Postes à Sofia (vitraux). — Aquarelle.
46. Projet de vitraux d'église. — Aquarelle.

Morozoff, Petr, Sofia.

47. Source sacrée.
48. Portrait de l'auteur.
49. Clairière.

Mrkwicka, Ivan, V., Sofia.

50. Portrait de feu S. A. R. la Princesse Marie-Louise de Bulgarie.
51. Portrait de Mgr l'Archevêque Siméon, Président du Saint-Synode Bulgare.
52. Portrait de M. Z.
53. Portrait de Mme S.
54. La Toussaint dans un village bulgare.
55. Sous la protection du Croissant.
56. Danse nationale bulgare « Ratcheniza ».
58. Au puits.

Moutafoff, Alexandre (Sande), Sofia.

58. Sous le poids des années.

Panayotoff, Kyro, Sofia.

59. Fumeur.
60. Paysage.

Petroff, Nicolas, Sofia.

61. Tzigane. — Etude.

Stanicheff, Christo, Plovdiv.

62. Paysage avec des Tziganes.

Tatcheff, Haralamby, Sofia.

63. Feuille d'un manuscrit bulgare du XVIe siècle.
64. Projet de drapeaux militaires.
65. Projet de couvertures de livres :
    a) Chanson ;
    b) La frande forêt de Rilo ;
    c) Nuit d'hiver ;
    d) Chanson d'automne ;
    e) Sous le joug ;
    f) La maison du vice.
66. Plat en bois décoré.
67. Panneau décoratif à l'occasion du 25e anniversaire de la sténographie bulgare.
68. Projet de fenêtre.

Vesin, Jaroslav, Sofia.

69. Battage du blé.
70. Chipka. — Manœuvres, à l'occasion du 25e anniversaire de l'Indépendance de la Bulgarie.
71. Chipka. — Retour des manœuvres.

SCULPTURE

Mozoroff, P., Sofia.

72. Un vieillard.
73. Une Macédonienne.

Schatz, Boris, Sofia.

74. Rabbin bénissant. — Bas relief en bronze.
75. Juif en prière.
76. Dr. Herzel.
77. Pensées tristes.
78. Une prise de tabac.
79. Mélancolique.
80. Malheureux.
81. Coupeur en bois.
82. Prière.
83. Un Tzigane.
84. Vieux Tzigane.
85. Mère. — Plâtre.
86. Liseur.
87. Etude de Tête.
88. Le cadre en bronze du Portrait de feu S. A. R. la Princesse Marie-Louise, de Bulgarie, par **Mrkwicka,** n° 23.

Taïcheff, Haralamby, Sofia.

89. Projet d'étui cylindrique pour une Adresse à S. A. R. le Prince de Bulgarie.

Vassileff, Marin, Sofia.

90. Quo vadis?
91. Buste de l'architecte K.
92. Buste de Lewski. — Etude.

ARCHITECTURE

Maritchkoff, Kyro, Sofia.

93. Projet du pavillon de la Société « Savremenno Iskoustvo, » à Sofia.

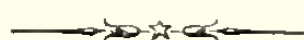
Musée Commercial

ET

Industriel Bulgare

MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE L'AGRICULTURE

Fondé en 1898 à Sofia



Exposition permanente d'échantillons et produits des fabriques bulgares.

Représentation générale de toutes les fabriques du pays pour la fabrication de : tapis genre persan, tapis de Kotel, Tzaribrod et Tchiprovetz ; tapis en poils de chèvre ; étoffes en soie et coton ; draps de laine ; rideaux, chemises de bain, essuie-mains, linge, costumes nationaux et broderies bulgares ; chapeaux en paille et en feutre pour hommes ; parfums, essence de roses ; savon de lessive et de toilette ; coutellerie, chaises de jardin, coffre-forts, charrues, parapluies, cannes, instruments de musique, articles en filigrane, couvertures en broderies bulgares, objets en cuivre battu argenté ; compotes de cerises, poires, pêches, pommes et poires ; conserves de légumes ; articles de tricotage, vannerie, poterie, céramique, fleurs artificielles, miel, cire, instruments d'apiculture, etc.

Dépôt de différents vins, cognac, liqueurs, vermouth, eau-de-vie, etc.

La Direction du Musée reçoit des ordres pour tous les produits bulgares et fait la vente de ceux qui se trouvent dans le Musée.

Tous les renseignements concernant le commerce et l'industrie bulgares sont fournis tout de suite aux intéressés.

Frères Mateeff

DE STARA-ZAGORA

Viticulteurs et Producteurs de Cognacs, Liqueurs de fruits, Eaux-de-vie de raisin, Vermouth de raisin, Vins, etc.

MAISON FONDÉE EN 1878



Récompenses :

Exposition de Plovdiv (1892), diplôme d'honneur et médaille d'or ;

Concours de Bordeaux (1897), diplôme et médaille ;

Concours de Toulon (1897), médaille en vermeil, médaille d'or et diplôme d'honneur ;

Concours de Bruxelles (1897), diplôme et médaille d'or ;

Concours de Paris (1897), diplôme d'honneur et médaille d'or ;

Concours de Marseille (1897), Grand Prix et médaille d'or ;

Concours de Plovdiv (1898), diplôme d'honneur ;

Concours de Dijon (1898), diplôme et médaille d'or ;

Concours de Lyon (1893), deux médailles en vermeil-or, deux médailles en vermeil-argent, deux médailles d'or ;

Académie Commerciale Nationale (1899), diplôme d'honneur ;

Concours de Roustchouk (1899), diplôme d'honneur ;

Exposition Universelle de Paris (1900), médaille d'or, médaille d'argent et deux diplômes d'honneur ;

Concours de Londres (1902), diplôme, croix d'or et médaille d'or.



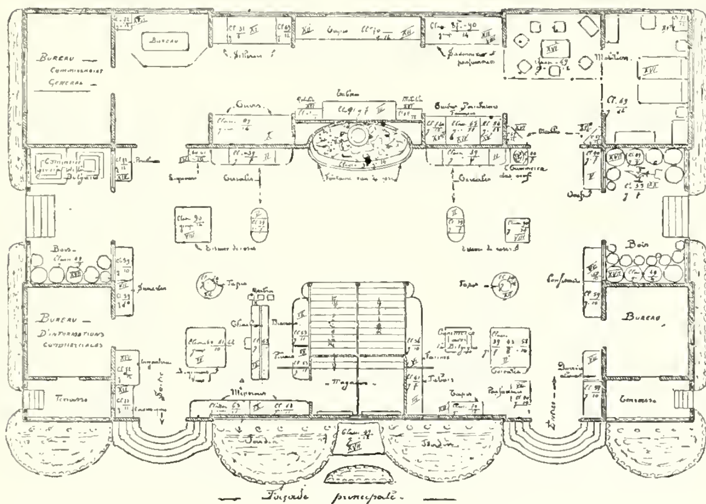
— Pavillon de la Bulgarie à l'Exposition de Liège. —

— 1905 — Parc de la Boverie. —

— Rez de Chaussée. —

Marque	Désignation	Classe	Groupe
I	Confiseries	59	10
II	Céréales	39	7
III	Tabacs	41	7
IV	Vins et Liqueurs	60 61 62	10
V	Oeufs	40	7
VI	Farines	56	10
VII	Denrées alimentaires	59	10
VIII	Parfumeries	90	14
IX	Minerais	63	11
X	Cuirs	89	14
XI	Soieries	31 – 85	6 – 12
XII	Tapis	70	12
XIII	Sous-vêtements	87	14

Marque	Désignation	Classe	Groupe
XIV	Cordonnerie	72	12
XV	Cuivre	65	11
XVI	Mobiliers	69	12
XVII	Bois	49	9
XVIII	Bas	72	12
XIX	Chanvre	35	7



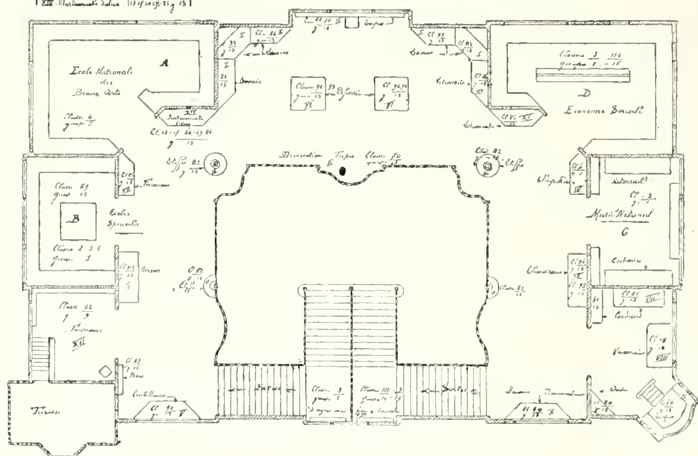
— PLAN DU REZ-DE-CHAUSSÉE —

— Pavillon de la Bulgarie à l'Exposition de Liège —
— 1905 — — Parc de la Boverie. —

— 1er Étage. —

Marque	Désignation	Classe	Groupe
I	Soieries	83-85-86	13
II	Tapis	70	12
III	Etoffes	82	13
IV	Chapellerie	6	1
V	Coutellerie	93	15
VI	Orfèvrerie	94-98	15
VII	Corderie	81	13
VIII	[illegible]	98	15
IX	Chaussures	86-98	13-15
X	Passementerie	84-80	13
XI	Vêtements	86	13
XII	Fourrures	86 52	13-9
XIII	[illegible]	3-111	17-16
XIV	Instruments [illegible]	13 17 58 69 81	13

Marque	Désignation	Classe	Groupe
A	Ecole Beaux-Arts	4	1
B	Ecoles Spéciales	2.5.6.89	1-15
C	Musée National	3	1
D	Economie Sociale	3-114	1-16



— Façade principale

— PLAN DU 1er ÉTAGE —

